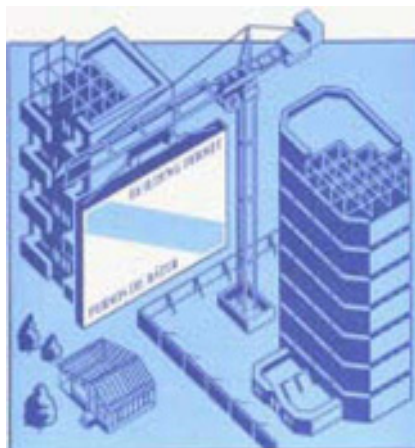




Permis de bâtir

Juillet 2002



Comment obtenir d'autres renseignements

Toute demande de renseignements au sujet du présent produit ou au sujet de statistiques ou de services connexes doit être adressée à : Section des indicateurs courants de l'investissement, Division de l'investissement et du stock de capital, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6 (téléphone : (613) 951-9689).

Pour obtenir des renseignements sur l'ensemble des données de Statistique Canada qui sont disponibles, veuillez composer l'un des numéros sans frais suivants. Vous pouvez également communiquer avec nous par courriel ou visiter notre site Web.

Service national de renseignements	1 800 263-1136
Service national d'appareils de télécommunications pour les malentendants	1 800 363-7629
Renseignements concernant le Programme des bibliothèques de dépôt	1 800 700-1033
Télécopieur pour le Programme des bibliothèques de dépôt	1 800 889-9734
Renseignements par courriel	infostats@statcan.ca
Site Web	www.statcan.ca

Renseignements sur les commandes et les abonnements

Le produit n° 64-001-XIF au catalogue est publié mensuellement sous forme électronique dans le site Internet de Statistique Canada et est offert au prix de 14 \$ CA l'exemplaire et de 145 \$ CA pour un abonnement annuel. Les utilisateurs peuvent obtenir des exemplaires ou s'abonner en visitant notre site Web à www.statcan.ca et en choisissant la rubrique Produits et services.

Ce produit est aussi disponible en version imprimée par l'entremise du service d'Impression sur demande, au prix de 46 \$ CA l'exemplaire et de 225 \$ CA pour un abonnement annuel. Les frais de livraison supplémentaires suivants s'appliquent aux envois à l'extérieur du Canada :

	Exemplaire	Abonnement annuel
États-Unis	6 \$ CA	72 \$ CA
Autres pays	10 \$ CA	120 \$ CA

Les prix ne comprennent pas les taxes de ventes.

La version imprimée peut être commandée par

- Téléphone (Canada et États-Unis) **1 800 267-6677**
- Télécopieur (Canada et États-Unis) **1 877 287-4369**
- Courriel **order@statcan.ca**
- Poste
Statistique Canada
Division de la diffusion
Gestion de la circulation
120, avenue Parkdale
Ottawa (Ontario) K1A 0T6
- En personne au bureau régional de Statistique Canada le plus près de votre localité.

Lorsque vous signalez un changement d'adresse, veuillez nous fournir l'ancienne et la nouvelle adresse.

Normes de service à la clientèle

Statistique Canada s'engage à fournir à ses clients des services rapides, fiables et courtois, et ce, dans la langue officielle de leur choix. À cet égard, notre organisme s'est doté de normes de service à la clientèle qui doivent être observées par les employés lorsqu'ils offrent des services à la clientèle. Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec Statistique Canada au numéro sans frais 1 800 263-1136.



Statistique Canada
Division de l'investissement et du stock de capital
Section des indicateurs courants de l'investissement

Permis de bâtir

Juillet 2002

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada

© Ministre de l'Industrie, 2002

Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire ou de transmettre le contenu de la présente publication, sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, enregistrement sur support magnétique, reproduction électronique, mécanique, photographique, ou autre, ou de l'emmagasiner dans un système de recouvrement, sans l'autorisation écrite préalable des Services de concession des droits de licence, Division du marketing, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

Septembre 2002

N° 64-001-XIF au catalogue, vol. 46 n° 7
ISSN 1496-3949

Périodicité : mensuel

Ottawa

This publication is available in English upon request (Catalogue no. 64-001-XIE).

Note de reconnaissance

Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises, les administrations canadiennes et les autres organismes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.

Signes conventionnels

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans les publications de Statistique Canada :

- . indisponible pour toute période de référence
- .. indisponible pour une période de référence précise
- ... n'ayant pas lieu de figurer
- P préliminaire
- r rectifié
- x confidentiel en vertu des dispositions de la *Loi sur la statistique*
- E à utiliser avec prudence
- F trop peu fiable pour être publié

Cette publication a été rédigée sous la direction de :

- **P. Koumanakos**, Directeur, Division de l'investissement et du stock de capital
- **M. Labonté**, Chef, Section des indicateurs courants de l'investissement
- **É. Saint-Pierre**, Chef d'unité, secteur résidentiel, Section des indicateurs courants de l'investissement
- **V. Gaudreault**, Chef d'unité, secteur non-résidentiel, Section des indicateurs courants de l'investissement
- **D. Legault**, Programmeur-Analyste, Section des indicateurs courants de l'investissement
- **V. Clarke**, Contrôle de qualité, Section des indicateurs courants de l'investissement

Abréviations géographiques

A.R.	–	Agglomération de recensement	PD	–	Planning District
BOR	–	Borough	PDR	–	Planning District Remainder
C	–	City	RCR	–	Rural County Remainder
C.A.	–	Census Agglomeration	RGM	–	Regional Municipality
CC	–	Chartered Community	R.M.R.	–	Région métropolitaine de recensement
CDR	–	Census Division Remainder	RDR	–	Regional District Remainder
CM	–	County (Municipality)	RM	–	Rural Municipality
C.M.A.	–	Census Metropolitan Area	RV	–	Resort Village
COM	–	Community	SA	–	Special Area
CR	–	County Remainder	S–E	–	Indian Settlement/Établissement indien
CT	–	Canton	SCM	–	Subdivision of County Municipality
CU	–	Cantons-Unis	SD	–	Sans désignation
DM	–	District (Municipality)	SET	–	Settlement
HAM	–	Hamlet	SM	–	Specialize Municipality
ID	–	Improvement District	SRD	–	Subdivision of Regional District
IGD	–	Indian Government District	SUN	–	Subdivision of Unorganized District
LGD	–	Local Government District	SV	–	Summer Village
LOT	–	Lot and Royalty	T	–	Town
M	–	Municipalité	T.N.O.	–	Territoires du Nord-Ouest
MD	–	Municipal District	TP	–	Township
NH	–	Northern Hamlet	UCR	–	Urban County Remainder
NT	–	Northern Town	UNO	–	Unorganized/Non organisé
NV	–	Northern Village	V	–	Ville
N.W.T.	–	NorthWest Territories	VC	–	Village Cri
P	–	Paroisse	VL	–	Village
PAR	–	Parish	VN	–	Village Nordique

Avis important

Les changements de limites territoriales, de status et de noms d'entités géographiques qui ont eu lieu avant janvier 2001 sont inclus dans la présente publication. Ces changements géographiques sont disponibles en écrivant à:

Statistique Canada
 Division de l'investissement et du stock de capital
 Section des indicateurs courants de l'investissement
 9 D-2, Édifice Jean Talon
 Tunney's Pasture
 Ottawa, Ontario
 K1A 0T6
 ou en téléphonant au: (613) 951-9689
 bdp_information@statcan.ca

Note concernant CANSIM

Les données qui sont publiées dans Permis de bâtir (n° 64-001-XIF au catalogue) peuvent être obtenues sous forme lisible par machine, de CANSIM (Système Canadien d'information socio-économique). Les utilisateurs voulant obtenir des chiffres par l'intermédiaire de CANSIM peuvent contacter un des centres de consultation de Statistique Canada dont les numéros de téléphone figurent au verso du couvert de cette publication ou en communiquant directement avec la Division du Marketing, Statistique Canada, Immeuble R.H. Coats, Ottawa, Ontario, K1A 0T6 (613) 951-8200.

Table des matières

	Page
Partie I – Analyse	
Faits saillants	v
Aperçu mensuel	v
Graphiques	vii
Partie II – Tableaux (désaisonnalisés)	
1. Valeur totale des permis de bâtir, provinces et territoires (périodes courantes)	1
2. Valeur des permis de bâtir non-résidentiels, provinces et territoires (périodes courantes)	1
3. Valeur des permis de bâtir résidentiels, provinces et territoires (périodes courantes)	2
4. Nombre d'unités de logement autorisées, provinces et territoires, désaisonnalisées à un taux annuel (périodes courantes)	2
5. Unités de logement, valeur des permis de bâtir résidentiels et non-résidentiels, provinces et territoires (périodes courantes)	3
6. Unités de logement, valeur des permis de bâtir résidentiels et non résidentiels, régions métropolitaines de recensement (périodes courantes)	5
Partie III – Tableaux (non désaisonnalisés)	
7. Unités de logement, provinces et territoires (périodes courantes)	8
8. Unités de logement, régions métropolitaines de recensement (périodes courantes)	10
9. Unités de logement, régions métropolitaines de recensement (cumulatif)	11
10. Valeur des permis de bâtir résidentiels et non résidentiels, provinces et territoires (périodes courantes)	12
11. Valeur des permis de bâtir résidentiels et non résidentiels, régions métropolitaines de recensement (périodes courantes)	14
12. Valeur des permis de bâtir résidentiels et non résidentiels, régions métropolitaines de recensement (cumulatif)	15
13. Valeur des permis non résidentiels selon le genre de bâtiment, provinces et territoires (périodes courantes)	16
Partie IV – Enquête mensuelle sur les permis de bâtir – Qualité des données, concepts et méthodologie	
Qualité des données, concepts et méthodologie	17
Sources de données et méthodologie	17
Concepts et variables observées	18
Exactitude des données	20
Comparabilité des données et sources connexes	20
Produits et services connexes	20
Formulaire d'enquête	21

Partie I – Analyse

Faits saillants

La valeur des permis de bâtir a atteint en juillet un niveau sans précédent de 4,0 milliards de dollars, une hausse de 3,0 % par rapport au niveau de juin. Ce nouveau record, qui s'explique par les intentions de construction élevées dans les secteurs résidentiel et non résidentiel, représente la troisième augmentation mensuelle au cours des quatre derniers mois.

Mettant fin à deux diminutions mensuelles consécutives, la valeur des permis de construction de logements a atteint 2,4 milliards de dollars en juillet, en progression de 6,2 % par rapport à juin. Cette croissance est uniquement attribuable à une forte augmentation des permis de construction de logements multifamiliaux, étant donné que les intentions de construction de logements unifamiliaux ont subi un repli pour un troisième mois de suite. Au mois de juillet, 18 250 nouveaux logements ont été autorisés.

Après un gain de 20,8 % en juin, la valeur des permis de construction non résidentielle a accusé un léger recul de 1,7 % pour s'établir à 1,6 milliard de dollars, les diminutions des composantes commerciale et institutionnelle neutralisant amplement l'augmentation des permis de construction du secteur industriel.

Sur une base cumulée, les municipalités ont délivré des permis de construction d'une valeur totale de 26,6 milliards de dollars au cours des sept premiers mois de 2002, ce qui représente 15,1 % de plus qu'à la même période en 2001. Sous l'impulsion d'une demande frénétique de nouveaux logements, le secteur résidentiel a enregistré une croissance cumulée de 34,2 %, tandis que le secteur non résidentiel perdait 7,9 % par rapport au niveau de l'année précédente.

Des 28 régions métropolitaines de recensement, 23 ont enregistré une croissance de la valeur cumulée des permis de bâtir. Les marchés du logement dynamiques à Calgary et à Edmonton ont affiché les plus fortes augmentations (en dollars) de toutes les régions métropolitaines.

Augmentation des intentions de construction de logements multifamiliaux en juillet

La valeur des permis de construction de logements multifamiliaux a progressé de 25,9 % pour atteindre 748 millions de dollars en juillet. Il s'agit du deuxième plus haut chiffre à ce jour, devancé uniquement par celui d'avril 2002 (893 millions de dollars). La valeur des permis pour les logements unifamiliaux a légèrement régressé de 0,8 %

pour s'établir à 1,7 milliard de dollars. Malgré cette baisse, la valeur des permis pour logements unifamiliaux en juillet a été de 26,3 % supérieure au niveau mensuel moyen de 2001.

La valeur des permis de bâtir, qui est un indicateur avancé de l'activité de construction, indique que les chantiers de construction d'habitations devraient être en pleine activité jusqu'à la fin de l'année. Ces chiffres positifs s'appuient sur des taux hypothécaires avantageux, un marché du travail vigoureux, la rareté des logements vacants et une confiance solide des consommateurs.

En juillet, les constructeurs du Québec ont demandé des permis de construction résidentielle pour une valeur de 488 millions de dollars, en hausse par rapport aux 417 millions de dollars du mois précédent. Cette augmentation, la plus forte en chiffres absolus parmi les provinces, aura fait monter la valeur des intentions de la construction résidentielle au Québec à son plus haut niveau depuis mars 1987. L'Alberta a aussi enregistré un gain important, puisque la valeur des permis de construction de logements a progressé de 12,8 % en juillet.

Entre janvier et juillet, l'augmentation spectaculaire dans les permis pour logements unifamiliaux (+35,7 %) et multifamiliaux (+30,6 %) démontre clairement la très forte demande de nouveaux logements. Jusqu'ici cette année, les municipalités ont autorisé près de 125 000 nouveaux logements.

Sur une base cumulée, toutes les provinces ont enregistré des augmentations à deux chiffres dans le secteur résidentiel, les plus fortes survenant en Ontario et au Québec.

Diminution des intentions de construction commerciale et institutionnelle

La diminution des intentions de construction dans le secteur commercial et institutionnel a été neutralisée en partie par un accroissement dans le secteur industriel en juillet. Après une forte montée de 20,8 % en juin, la valeur des permis de bâtir dans le secteur non résidentiel a perdu 1,7 % pour s'établir à 1,6 milliard de dollars en juillet, mais elle demeure cependant à un niveau élevé.

Après avoir fait un bond de 24,5 % en juin sous l'impulsion de grands projets de construction d'hôtels et de bâtiments de loisirs, la valeur des permis de construction commerciale a connu un recul de 7,2 % pour atteindre 755 millions de dollars en juillet. La Colombie-Britannique a enregistré la

plus forte diminution, attribuable à une faiblesse des intentions de construction d'immeubles à bureaux dans la région de Vancouver.

Les constructeurs de projets industriels ont demandé des permis pour une valeur de 291 millions de dollars, ce qui représente 15,9 % de plus que le mois précédent. La plus grande partie de cet accroissement est imputable à des projets de construction manufacturière. Malgré cette hausse, le niveau de juillet est inférieur de 3,0 % à la valeur mensuelle moyenne de 2001. De toutes les provinces, c'est la Colombie-Britannique qui a affiché la plus forte croissance au titre de cette composante.

Le secteur manufacturier continue de laisser poindre des signes encourageants. Selon l'Enquête sur les perspectives du monde des affaires de juillet, les fabricants ont révélé qu'ils contrôlaient leurs stocks, que les commandes continuaient d'entrer et que la production au troisième trimestre devrait se poursuivre à peu près au même rythme qu'au deuxième trimestre. Une reprise de la production pourrait avoir un effet positif sur les investissements dans les bâtiments industriels.

Après deux solides mois de croissance, la valeur des permis de construction institutionnelle a fléchi de 1,5 % pour s'établir à 512 millions de dollars. La diminution à l'égard des projets de construction scolaire a plus que neutralisé l'augmentation enregistrée dans la catégorie des bâtiments médicaux et hospitaliers. Le Québec a enregistré la baisse la plus importante dans cette composante, et l'Alberta, le plus fort gain.

Parmi les provinces, le Québec a enregistré la diminution la plus élevée dans le secteur non résidentiel, celui-ci passant de 299 millions de dollars à 253 millions de dollars. L'Alberta a affiché une troisième augmentation consécutive et aussi la plus forte hausse.

Des 28 régions métropolitaines de recensement, 15 ont consigné un fléchissement mensuel de la valeur de leurs permis de construction non résidentielle. Le recul le plus élevé s'est de loin produit à St. Catharines-Niagara à cause des intentions de construction de bâtiments hôteliers et de loisirs qui ont été plus élevées le mois précédent.

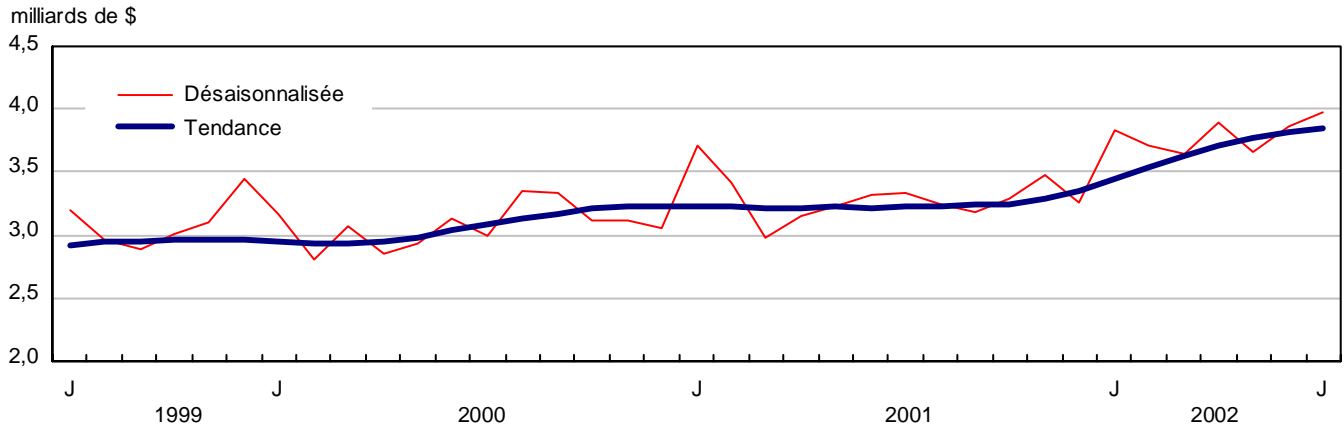
Au cours des sept premiers mois de 2002, les municipalités ont délivré des permis de construction non résidentielle pour une valeur de 9,7 milliards de dollars, une diminution de 7,9 % par rapport à la même période en 2001. La plus grande partie de cette baisse est liée à la faiblesse des composantes commerciale (-12,5 %) et industrielle (-10,4 %). Seule la composante institutionnelle a affiché une progression (+3,5 %).

Le plus fort repli cumulé est survenu au Québec et en Colombie-Britannique, tandis que les augmentations les plus élevées ont été enregistrées en Ontario.

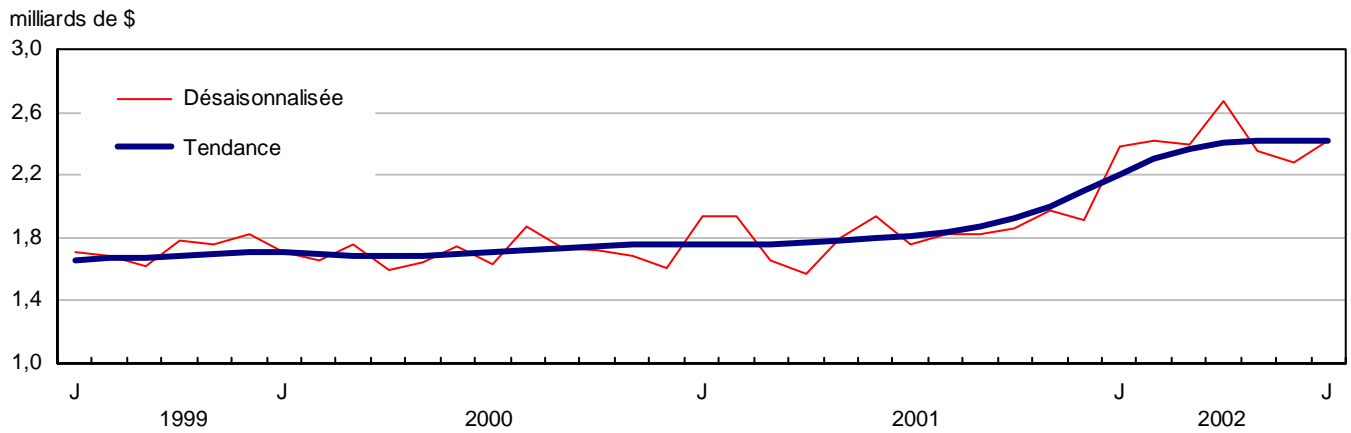
Entre janvier et juillet, la valeur totale des permis de construction non résidentielle a atteint un peu moins de 1,3 milliard de dollars à Toronto, ce qui représente 13,3 % du total national. Montréal a délivré des permis pour une valeur de 1,0 milliard de dollars et Vancouver, pour un peu moins de 621 millions de dollars, représentant respectivement 10,5 % et 6,4 % du total national.

Permis de bâtir - Canada

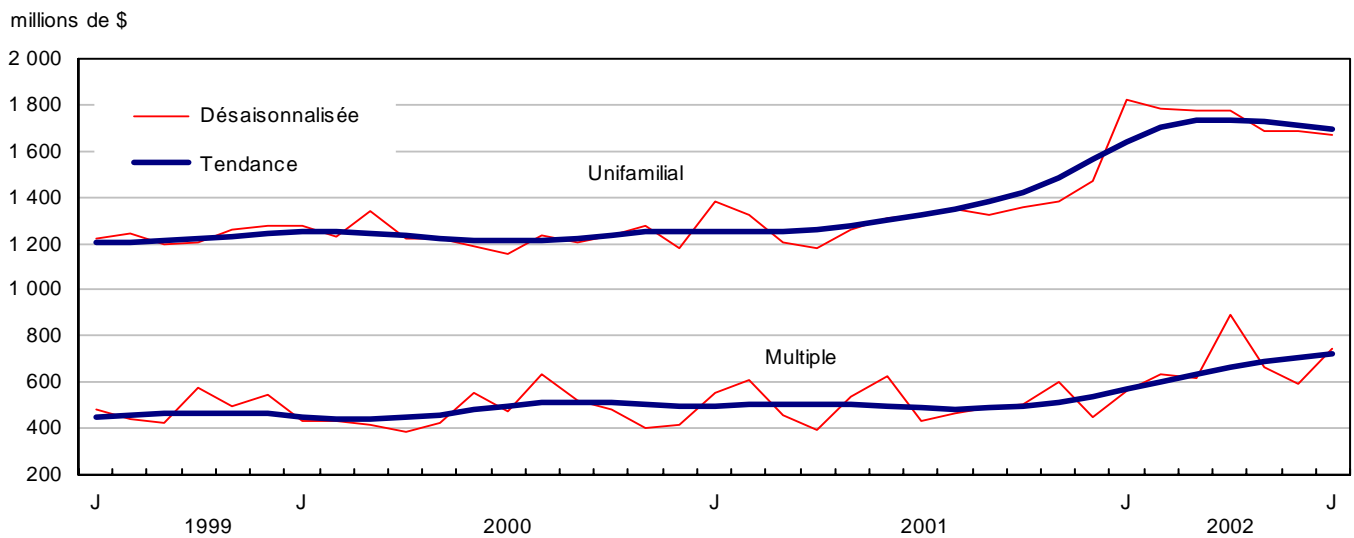
Valeur totale des permis de bâtir



Valeur résidentielle - total

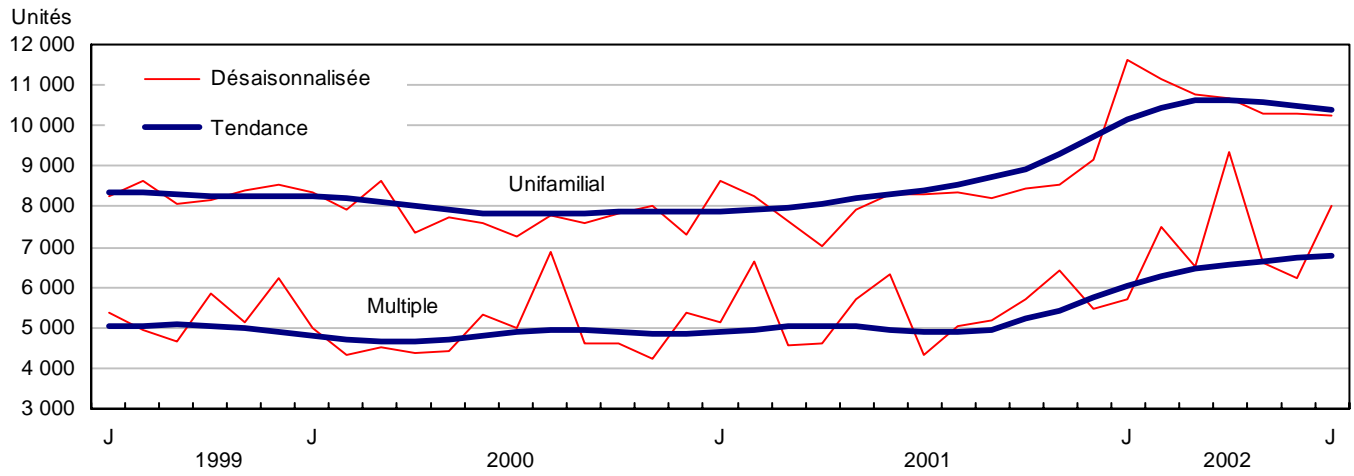


Valeur résidentielle - unifamilial et multiple

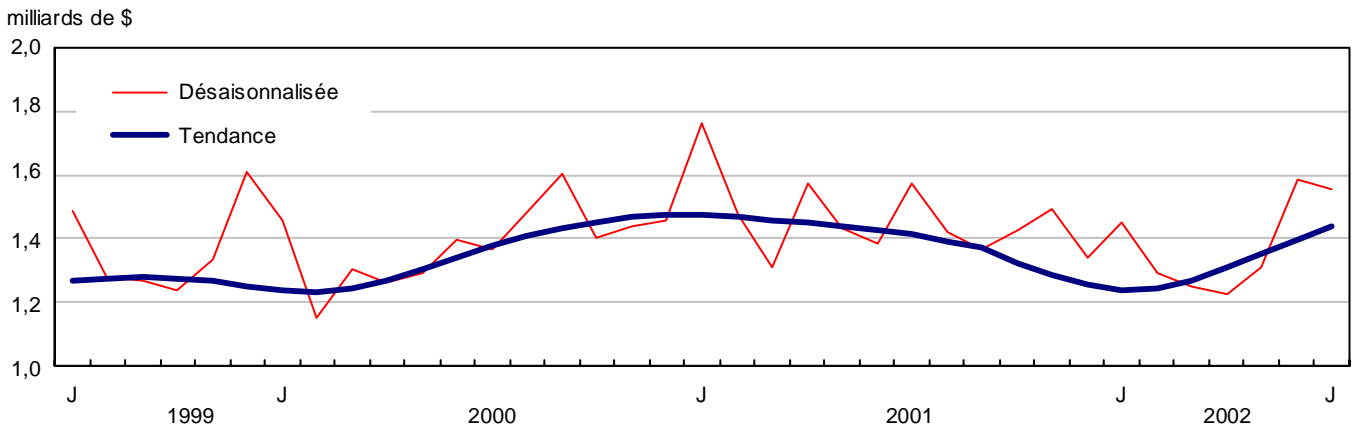


Permis de bâtir - Canada

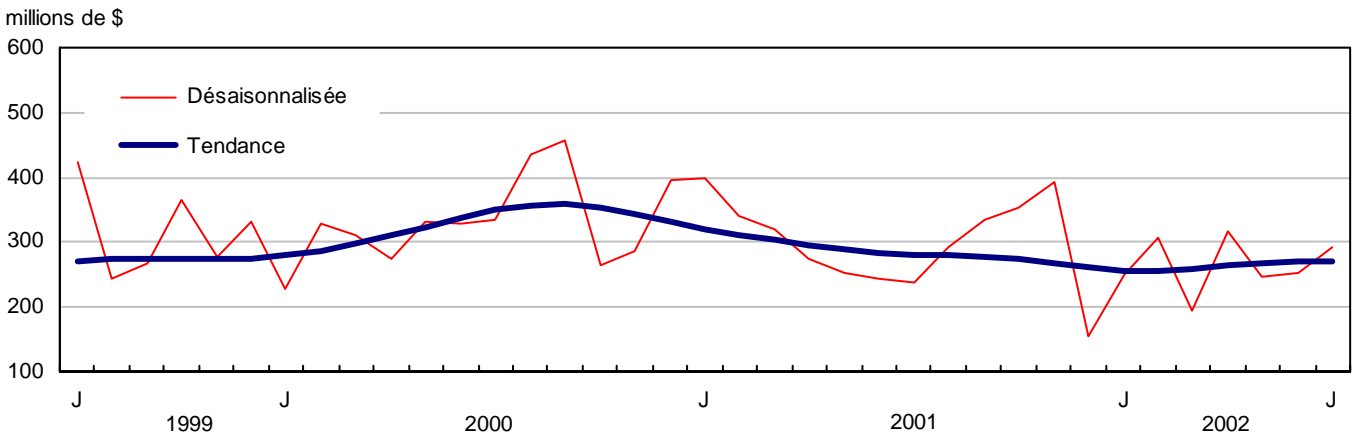
Nombre d'unités de logement - unifamilial et multiple



Valeur non résidentielle - total



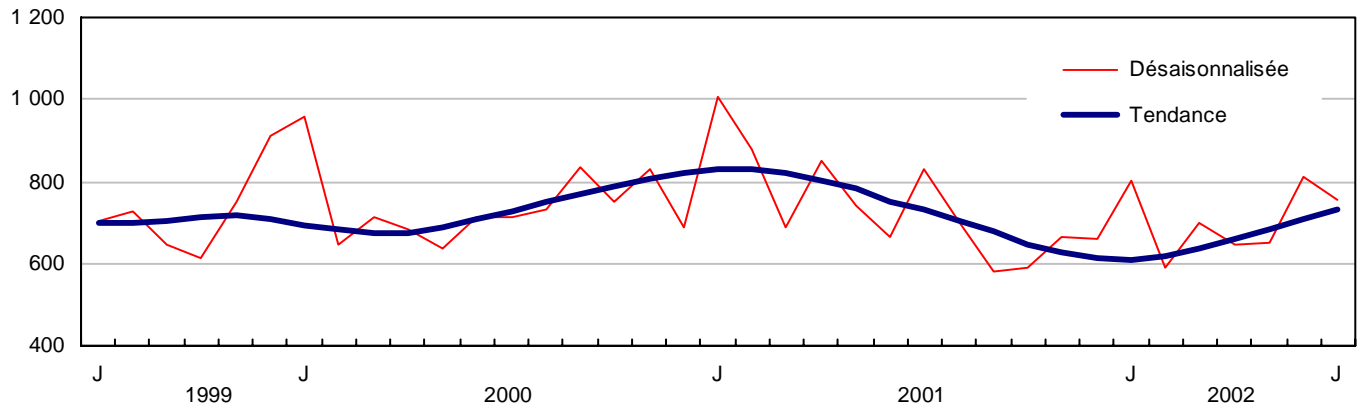
Valeur industrielle



Permis de bâtir - Canada

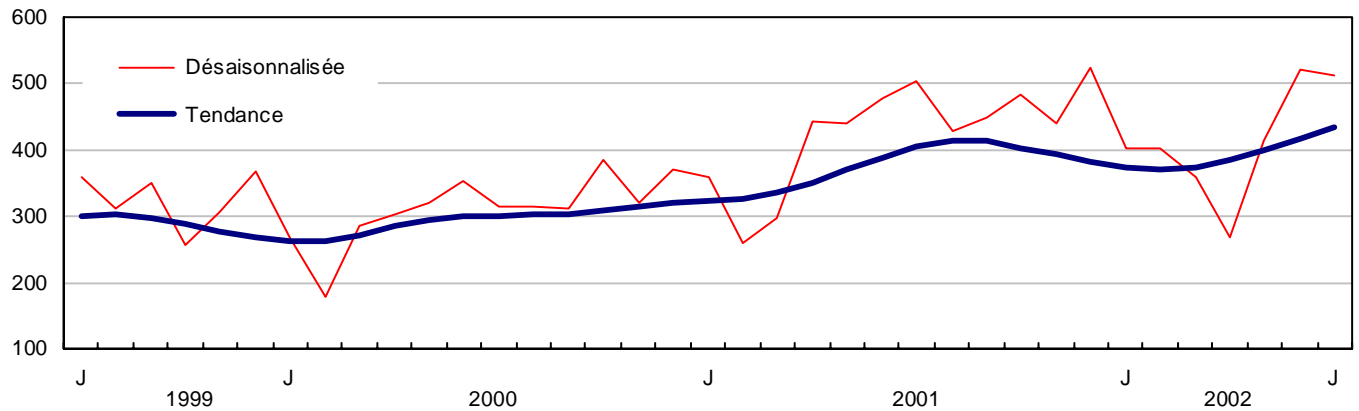
Valeur commerciale

millions de \$



Valeur institutionnelle et gouvernementale

millions de \$



PUBLICATIONS ÉLECTRONIQUES DISPONIBLES À
www.statcan.ca



Partie II – Tableaux (désaisonnalisés)

Tableau 1

Valeur totale des permis de bâtir, provinces et territoires, désaisonnalisés

Province/territoire	2002	2002	Juil. - Juin	Juin - Mai	Mai - Avr.	Avr. - Mars	Mars - Fév.	Fév. - Jan.
	Juillet ^p	Juin ^r						
	milliers de dollars		variation en pourcentage					
Canada	3 975 437	3 861 204	3,0	5,3	-5,9	6,9	-1,9	-3,2
Terre-Neuve-et-Labrador	44 244	32 011	38,2	-14,8	9,9	20,8	16,9	17,5
Île-du-Prince-Édouard	12 062	16 679	-27,7	-1,0	111,8	-37,1	108,0	-24,7
Nouvelle-Écosse	90 672	85 984	5,5	38,3	-14,0	15,8	-11,9	-4,4
Nouveau-Brunswick	55 820	51 715	7,9	-0,7	-30,2	28,3	6,2	19,2
Québec	740 650	715 337	3,5	7,9	1,8	-6,7	0,8	-15,7
Ontario	1 793 458	1 775 071	1,0	0,6	-3,3	11,7	-1,2	-3,8
Manitoba	82 000	68 541	19,6	-13,4	16,2	5,1	-36,2	43,4
Saskatchewan	59 934	65 962	-9,1	31,1	-20,3	51,0	-44,2	23,0
Alberta	633 696	567 410	11,7	11,7	-6,6	-5,2	-0,6	1,1
Colombie-Britannique	445 980	473 050	-5,7	15,7	-24,2	14,8	2,5	4,8
Yukon	3 488	2 470	41,2	-10,3	41,4	19,3	1,4	-13,8
Territoires du Nord-Ouest	7 646	5 099	50,0	-23,6	-61,0	5 024,6	-68,6	-89,1
Nunavut	5 787	1 875	208,6	-88,4	4 207,0	-18,3	320,2	...

Tableau 2

Valeur des permis de bâtir non-résidentiels, provinces et territoires, désaisonnalisés

Province/territoire	2002	2002	Juil. - Juin	Juin - Mai	Mai - Avr.	Avr. - Mars	Mars - Fév.	Fév. - Jan.
	Juillet ^p	Juin ^r						
	milliers de dollars		variation en pourcentage					
Canada	1 557 777	1 584 436	-1,7	20,8	6,8	-1,8	-3,4	-10,9
Terre-Neuve-et-Labrador	25 548	14 293	78,7	-13,3	113,2	4,1	-13,5	108,0
Île-du-Prince-Édouard	4 477	8 983	-50,2	103,9	104,1	0,7	254,4	-76,0
Nouvelle-Écosse	35 557	35 806	-0,7	189,9	-47,4	66,5	-15,4	-3,0
Nouveau-Brunswick	28 431	21 280	33,6	-28,9	-26,2	299,7	25,9	-42,6
Québec	252 898	298 786	-15,4	14,6	-3,6	5,8	1,4	-35,2
Ontario	737 278	742 423	-0,7	23,6	20,1	-14,9	-4,9	2,9
Manitoba	46 056	32 481	41,8	5,7	-0,4	2,0	-54,9	100,0
Saskatchewan	38 890	43 380	-10,4	55,1	-38,3	97,6	-59,6	54,6
Alberta	220 515	201 088	9,7	15,4	18,6	-22,4	22,0	-19,4
Colombie-Britannique	165 969	184 936	-10,3	35,5	-14,5	21,7	18,1	-27,4
Yukon	1 009	562	79,5	-38,0	930,7	-20,7	-31,1	-58,6
Territoires du Nord-Ouest	976	293	233,1	-84,4	48,9	932,8	-76,4	-94,7
Nunavut	173	125	38,4	-99,2

Tableau 3

Valeur des permis de bâtir résidentiels, provinces et territoires, désaisonnalisés

Province/territoire	2002		Juil. - Juin	Juin - Mai	Mai - Avr.	Avr. - Mars	Mars - Fév.	Fév. - Jan.
	Juillet ^p	Juin ^r						
	milliers de dollars		variation en pourcentage					
Canada	2 417 660	2 276 768	6,2	-3,3	-11,8	11,5	-1,1	1,4
Terre-Neuve-et-Labrador	18 696	17 718	5,5	-16,1	-20,2	26,8	33,6	-5,2
Île-du-Prince-Édouard	7 585	7 696	-1,4	-38,1	114,6	-44,8	91,9	-1,4
Nouvelle-Écosse	55 115	50 178	9,8	0,7	2,1	1,0	-10,8	-4,8
Nouveau-Brunswick	27 389	30 435	-10,0	37,4	-34,9	-29,1	2,8	46,5
Québec	487 752	416 551	17,1	3,6	5,6	-14,0	0,4	1,8
Ontario	1 056 180	1 032 648	2,3	-11,3	-12,1	26,6	1,1	-7,4
Manitoba	35 944	36 060	-0,3	-25,5	30,0	7,9	0,5	-7,6
Saskatchewan	21 044	22 582	-6,8	1,2	25,8	-5,8	4,0	-25,1
Alberta	413 181	366 322	12,8	9,8	-15,9	3,4	-8,9	11,5
Colombie-Britannique	280 011	288 114	-2,8	5,7	-28,3	12,1	-2,5	22,1
Yukon	2 479	1 908	29,9	3,4	-0,7	22,2	5,0	-2,0
Territoires du Nord-Ouest	6 670	4 806	38,8	0,2	-69,7	7 379,2	-61,4	503,3
Nunavut	5 614	1 750	220,8	104,7	128,6	-18,3	320,2	...

Tableau 4

Nombre d'unités de logement autorisées, provinces et territoires, désaisonnalisées à un taux annuel

Province/territoire	2002		Juil. - Juin	Juin - Mai	Mai - Avr.	Avr. - Mars	Mars - Fév.	Fév. - Jan.
	Juillet ^p	Juin ^r						
	unités		variation en pourcentage					
Canada	218 928	198 036	10,5	-2,3	-15,6	15,8	-7,3	7,7
Terre-Neuve-et-Labrador	1 812	1 968	-7,9	-15,9	-18,8	19,4	59,5	-18,2
Île-du-Prince-Édouard	852	756	12,7	-58,6	149,2	-28,2	66,7	-40,0
Nouvelle-Écosse	5 580	4 548	22,7	-18,1	24,5	6,6	-15,5	-19,5
Nouveau-Brunswick	3 024	3 300	-8,4	32,2	-30,4	-55,5	45,5	61,0
Québec	48 012	40 692	18,0	13,1	6,3	-15,6	-5,1	4,6
Ontario	84 984	83 964	1,2	-9,4	-17,9	34,0	-1,9	2,2
Manitoba	2 940	3 696	-20,5	-18,9	49,0	13,3	-4,3	-15,5
Saskatchewan	1 980	2 508	-21,1	1,0	51,1	-14,9	-3,6	-37,9
Alberta	47 124	34 620	36,1	0,6	-20,8	4,9	-13,5	11,8
Colombie-Britannique	21 684	21 324	1,7	7,3	-37,5	50,8	-29,8	41,4
Yukon	288	180	60,0	-16,7	12,5	45,5	22,2	0,0
Territoires du Nord-Ouest	240	336	-28,6	27,3	-83,1	1 757,1	-41,7	50,0
Nunavut	408	144	183,3	200,0	100,0	0,0

Tableau 5

Unités de logement, valeur des permis de bâtir résidentiels et non-résidentiels, provinces et territoires, désaisonnalisés

Mois	Nombre d'unités de logement			Valeur estimative de la construction				Total	
	Unifamiliales ¹	Multiples	Logements, total	Résidentiel	Non résidentiel				
					Industriel	Commercial	Institutionnel et gouvernemental		
	unités			en milliers de dollars					
Canada									
Juin ^f	10 305	6 198	16 503	2 276 768	251 002	813 177	520 257	1 584 436	3 861 204
Juillet ^p	10 244	8 000	18 244	2 417 660	290 903	754 513	512 361	1 557 777	3 975 437
Cumulatif janv. - juil. 2002	75 049	49 835	124 884	16 920 226	1 853 401	4 951 415	2 877 320	9 682 136	26 602 362
Cumulatif janv. - juil. 2001	56 085	37 278	93 363	12 604 583	2 069 640	5 658 933	2 780 524	10 509 097	23 113 680
Terre-Neuve-et-Labrador									
Juin ^f	131	33	164	17 718	445	13 123	725	14 293	32 011
Juillet ^p	122	29	151	18 696	575	13 546	11 427	25 548	44 244
Cumulatif janv. - juil. 2002	971	260	1 231	136 948	4 694	64 497	14 985	84 176	221 124
Cumulatif janv. - juil. 2001	754	85	839	102 249	2 452	64 587	5 790	72 829	175 078
Île-du-Prince-Édouard									
Juin ^f	54	9	63	7 696	291	8 410	282	8 983	16 679
Juillet ^p	61	10	71	7 585	1 268	2 133	1 076	4 477	12 062
Cumulatif janv. - juil. 2002	467	101	568	55 036	3 605	19 309	2 379	25 293	80 329
Cumulatif janv. - juil. 2001	281	67	348	37 319	1 650	29 039	46 196	76 885	114 204
Nouvelle-Écosse									
Juin ^f	255	124	379	50 178	4 980	19 870	10 956	35 806	85 984
Juillet ^p	246	219	465	55 115	8 289	21 016	6 252	35 557	90 672
Cumulatif janv. - juil. 2002	2 129	825	2 954	363 207	25 646	104 476	25 024	155 146	518 353
Cumulatif janv. - juil. 2001	1 609	642	2 251	258 530	18 111	103 313	28 422	149 846	408 376
Nouveau-Brunswick									
Juin ^f	206	69	275	30 435	3 458	10 733	7 089	21 280	51 715
Juillet ^p	200	52	252	27 389	1 622	20 587	6 222	28 431	55 820
Cumulatif janv. - juil. 2002	1 709	746	2 455	240 502	23 427	96 751	32 269	152 447	392 949
Cumulatif janv. - juil. 2001	1 112	427	1 539	149 866	17 828	78 896	42 337	139 061	288 927
Québec									
Juin ^f	1 853	1 538	3 391	416 551	51 809	159 406	87 571	298 786	715 337
Juillet ^p	1 935	2 066	4 001	487 752	66 652	139 337	46 909	252 898	740 650
Cumulatif janv. - juil. 2002	12 991	10 437	23 428	3 003 651	470 949	1 101 830	406 539	1 979 318	4 982 969
Cumulatif janv. - juil. 2001	8 904	6 743	15 647	2 027 302	535 216	1 431 005	420 836	2 387 057	4 414 359
Ontario									
Juin ^f	4 533	2 464	6 997	1 032 648	135 254	338 271	268 898	742 423	1 775 071
Juillet ^p	4 479	2 603	7 082	1 056 180	126 293	350 157	260 828	737 278	1 793 458
Cumulatif janv. - juil. 2002	32 290	20 113	52 403	7 772 145	864 231	1 924 756	1 598 420	4 387 407	12 159 552
Cumulatif janv. - juil. 2001	25 309	17 920	43 229	6 234 273	925 787	2 078 090	1 286 230	4 290 107	10 524 380
Manitoba									
Juin ^f	207	101	308	36 060	13 707	14 341	4 433	32 481	68 541
Juillet ^p	221	24	245	35 944	15 624	16 124	14 308	46 056	82 000
Cumulatif janv. - juil. 2002	1 572	354	1 926	263 805	82 346	115 900	72 816	271 062	534 867
Cumulatif janv. - juil. 2001	1 235	260	1 495	191 041	52 349	148 824	35 644	236 817	427 858
Saskatchewan									
Juin ^f	135	74	209	22 582	2 056	19 279	22 045	43 380	65 962
Juillet ^p	137	28	165	21 044	7 269	12 774	18 847	38 890	59 934
Cumulatif janv. - juil. 2002	876	439	1 315	144 835	20 618	138 337	113 187	272 142	416 977
Cumulatif janv. - juil. 2001	745	274	1 019	121 607	53 278	136 285	111 512	301 075	422 682

Tableau 5

Unités de logement, valeur des permis de bâtir résidentiels et non-résidentiels, provinces et territoires, désaisonnalisés – fin

Mois	Nombre d'unités de logement			Valeur estimative de la construction					
	Unifamiliiales ¹	Multiples	Logements, total	Résidentiel	Non résidentiel			Total	
					Industriel	Commercial	Institutionnel et gouvernemental		
	unités			en milliers de dollars					
Alberta									
Juin ^f	2 042	843	2 885	366 322	22 292	102 785	76 011	201 088	567 410
Juillet ^p	1 987	1 940	3 927	413 181	21 994	92 821	105 700	220 515	633 696
Cumulatif janv. - juil. 2002	15 386	8 919	24 305	2 692 621	209 150	730 819	339 684	1 279 653	3 972 274
Cumulatif janv. - juil. 2001	11 424	5 413	16 837	1 811 846	310 382	743 877	308 369	1 362 628	3 174 474
Colombie-Britannique									
Juin ^f	860	917	1 777	288 114	16 544	126 314	42 078	184 936	473 050
Juillet ^p	824	983	1 807	280 011	40 981	85 186	39 802	165 969	445 980
Cumulatif janv. - juil. 2002	6 484	7 432	13 916	2 192 796	147 688	649 013	245 263	1 041 964	3 234 760
Cumulatif janv. - juil. 2001	4 575	5 375	9 950	1 640 981	149 931	823 095	457 709	1 430 735	3 071 716
Yukon									
Juin ^f	15	0	15	1 908	166	267	129	562	2 470
Juillet ^p	18	6	24	2 479	136	459	414	1 009	3 488
Cumulatif janv. - juil. 2002	87	15	102	12 539	416	1 406	1 405	3 227	15 766
Cumulatif janv. - juil. 2001	91	3	94	10 656	789	13 199	13 905	27 893	38 549
Territoires du Nord-Ouest									
Juin ^f	12	16	28	4 806	0	258	35	293	5 099
Juillet ^p	7	13	20	6 670	200	200	576	976	7 646
Cumulatif janv. - juil. 2002	70	157	227	32 981	631	3 775	10 344	14 750	47 731
Cumulatif janv. - juil. 2001	22	45	67	10 833	1 339	4 881	23 324	29 544	40 377
Nunavut									
Juin ^f	2	10	12	1 750	0	120	5	125	1 875
Juillet ^p	7	27	34	5 614	0	173	0	173	5 787
Cumulatif janv. - juil. 2002	17	37	54	9 160	0	546	15 005	15 551	24 711
Cumulatif janv. - juil. 2001	24	24	48	8 080	528	3 842	250	4 620	12 700

¹ Les types de logements suivants sont compris dans cette catégorie: maison individuelle, maison mobile et chalet.

Tableau 6

Unités de logement, valeur des permis de bâtir résidentiels et non résidentiels, régions métropolitaines de recensement, désaisonnalisés, 2002

Mois	Nombre d'unités de logement			Valeur estimative de la construction					
	Unifamiliales ¹	Multiples	Logements, total	Résidentiel	Non résidentiel			Total	
					Industriel	Commercial	Institutionnel et gouvernemental		
	unités			en milliers de dollars					
Abbotsford, Colombie-Britannique									
Juin ^f	42	14	56	7 739	1 730	1 981	133	3 844	11 583
Juillet ^p	46	0	46	6 396	3 261	2 269	9 791	15 321	21 717
Cumulatif janv. - juil. 2002	402	127	529	63 083	12 287	10 335	14 548	37 170	100 253
Cumulatif janv. - juil. 2001	225	10	235	34 205	26 781	13 121	12 110	52 012	86 217
Calgary, Alberta									
Juin ^f	770	466	1 236	180 010	1 987	41 056	12 422	55 465	235 475
Juillet ^p	746	1 043	1 789	181 174	4 333	35 506	18 810	58 649	239 823
Cumulatif janv. - juil. 2002	5 809	3 848	9 657	1 172 392	27 007	309 240	84 509	420 756	1 593 148
Cumulatif janv. - juil. 2001	4 438	2 322	6 760	808 149	62 021	276 122	132 456	470 599	1 278 748
Chicoutimi-Jonquière, Québec									
Juin ^f	35	126	161	17 819	1 635	5 082	15 469	22 186	40 005
Juillet ^p	25	14	39	5 546	368	246	4 174	4 788	10 334
Cumulatif janv. - juil. 2002	169	208	377	48 737	3 115	16 649	32 250	52 014	100 751
Cumulatif janv. - juil. 2001	164	109	273	34 858	12 434	35 392	25 043	72 869	107 727
Edmonton, Alberta									
Juin ^f	586	156	742	80 322	8 076	33 276	5 707	47 059	127 381
Juillet ^p	589	651	1 240	121 673	6 323	20 281	10 939	37 543	159 216
Cumulatif janv. - juil. 2002	4 000	2 684	6 684	665 546	80 028	159 445	41 481	280 954	946 500
Cumulatif janv. - juil. 2001	2 977	1 153	4 130	402 868	43 374	188 343	69 391	301 108	703 976
Halifax, Nouvelle-Écosse									
Juin ^f	125	109	234	31 923	20	15 212	950	16 182	48 105
Juillet ^p	126	194	320	36 364	756	18 212	810	19 778	56 142
Cumulatif janv. - juil. 2002	1 069	704	1 773	221 445	1 582	52 695	4 654	58 931	280 376
Cumulatif janv. - juil. 2001	701	496	1 197	134 846	1 624	50 927	7 393	59 944	194 790
Hamilton, Ontario									
Juin ^f	162	94	256	37 623	5 118	8 821	8 045	21 984	59 607
Juillet ^p	262	186	448	62 752	3 673	26 857	25 795	56 325	119 077
Cumulatif janv. - juil. 2002	1 368	1 158	2 526	344 189	66 311	129 810	114 562	310 683	654 872
Cumulatif janv. - juil. 2001	988	1 032	2 020	258 482	57 632	92 216	78 092	227 940	486 422
Hull, Québec									
Juin ^f	157	89	246	27 405	3 838	25 125	1 636	30 599	58 004
Juillet ^p	246	244	490	46 824	623	11 382	1 126	13 131	59 955
Cumulatif janv. - juil. 2002	908	652	1 560	174 934	5 741	91 813	14 950	112 504	287 438
Cumulatif janv. - juil. 2001	642	375	1 017	113 594	5 802	81 975	11 699	99 476	213 070
Kingston, Ontario									
Juin ^f	82	11	93	11 244	1 578	2 604	2 416	6 598	17 842
Juillet ^p	71	3	74	10 723	332	2 124	726	3 182	13 905
Cumulatif janv. - juil. 2002	465	28	493	66 774	4 550	43 319	48 624	96 493	163 267
Cumulatif janv. - juil. 2001	371	209	580	67 718	2 988	17 420	23 728	44 136	111 854
Kitchener, Ontario									
Juin ^f	234	211	445	54 199	4 726	12 140	24 502	41 368	95 567
Juillet ^p	256	255	511	63 874	7 148	11 467	13 025	31 640	95 514
Cumulatif janv. - juil. 2002	1 923	1 054	2 977	388 789	59 046	99 611	69 061	227 718	616 507
Cumulatif janv. - juil. 2001	1 222	1 018	2 240	255 191	50 480	145 944	88 012	284 436	539 627
London, Ontario									
Juin ^f	161	66	227	27 756	2 032	17 238	7 954	27 224	54 980
Juillet ^p	177	47	224	29 429	4 352	3 700	24 778	32 830	62 259
Cumulatif janv. - juil. 2002	1 218	317	1 535	202 003	32 641	61 006	102 242	195 889	397 892
Cumulatif janv. - juil. 2001	843	361	1 204	151 572	29 314	105 894	156 479	291 687	443 259

Tableau 6

Unités de logement, valeur des permis de bâtir résidentiels et non résidentiels, régions métropolitaines de recensement, désaisonnalisés, 2002 – suite

Mois	Nombre d'unités de logement			Valeur estimative de la construction					
	Unifamiliales ¹	Multiples	Logements, total	Résidentiel	Non résidentiel			Total	
					Industriel	Commercial	Institutionnel et gouvernemental		
	unités			en milliers de dollars					
Montréal, Québec									
Juin ^f	926	815	1 741	222 089	21 135	86 398	34 271	141 804	363 893
Juillet ^p	852	1 369	2 221	272 495	32 240	69 638	17 631	119 509	392 004
Cumulatif janv. - juil. 2002	6 058	6 285	12 343	1 612 857	230 863	660 993	121 765	1 013 621	2 626 478
Cumulatif janv. - juil. 2001	4 002	4 027	8 029	1 041 606	319 092	945 392	145 956	1 410 440	2 452 046
Oshawa, Ontario									
Juin ^f	173	118	291	41 210	1 183	5 645	5 523	12 351	53 561
Juillet ^p	193	68	261	38 947	1 148	4 312	40 436	45 896	84 843
Cumulatif janv. - juil. 2002	1 560	542	2 102	304 049	6 810	30 930	60 448	98 188	402 237
Cumulatif janv. - juil. 2001	1 127	451	1 578	216 539	26 880	37 432	48 967	113 279	329 818
Ottawa, Ontario									
Juin ^f	435	250	685	90 203	4 720	23 010	9 505	37 235	127 438
Juillet ^p	456	890	1 346	163 962	10 606	47 126	10 115	67 847	231 809
Cumulatif janv. - juil. 2002	2 447	2 778	5 225	667 480	27 806	214 484	135 093	377 383	1 044 863
Cumulatif janv. - juil. 2001	2 387	1 557	3 944	510 922	75 173	285 158	77 625	437 956	948 878
Québec, Québec									
Juin ^f	151	222	373	31 269	694	11 590	6 220	18 504	49 773
Juillet ^p	174	145	319	37 344	10 319	23 928	7 574	41 821	79 165
Cumulatif janv. - juil. 2002	1 325	897	2 222	255 160	25 636	92 735	37 153	155 524	410 684
Cumulatif janv. - juil. 2001	921	694	1 615	204 451	20 132	98 714	105 941	224 787	429 238
Regina, Saskatchewan									
Juin ^f	44	0	44	5 296	5	6 121	489	6 615	11 911
Juillet ^p	38	4	42	5 040	603	3 651	1 656	5 910	10 950
Cumulatif janv. - juil. 2002	263	71	334	37 800	1 762	39 135	3 533	44 430	82 230
Cumulatif janv. - juil. 2001	195	60	255	32 091	3 950	42 721	49 376	96 047	128 138
Saint John, Nouveau-Brunswick									
Juin ^f	26	2	28	5 354	150	1 523	95	1 768	7 122
Juillet ^p	28	7	35	4 421	189	7 188	351	7 728	12 149
Cumulatif janv. - juil. 2002	245	39	284	35 970	1 975	14 137	3 570	19 682	55 652
Cumulatif janv. - juil. 2001	150	23	173	20 857	1 227	14 062	8 648	23 937	44 794
Saskatoon, Saskatchewan									
Juin ^f	52	65	117	10 291	710	7 209	9 065	16 984	27 275
Juillet ^p	65	14	79	9 820	1 365	3 140	13 588	18 093	27 913
Cumulatif janv. - juil. 2002	376	321	697	69 467	4 678	53 378	60 017	118 073	187 540
Cumulatif janv. - juil. 2001	289	160	449	46 538	34 484	39 006	25 031	98 521	145 059
Sherbrooke, Québec									
Juin ^f	19	33	52	6 035	958	5 119	8 519	14 596	20 631
Juillet ^p	49	6	55	7 789	981	1 558	1 701	4 240	12 029
Cumulatif janv. - juil. 2002	286	326	612	68 653	6 688	15 479	39 204	61 371	130 024
Cumulatif janv. - juil. 2001	209	242	451	45 626	9 835	23 542	9 314	42 691	88 317
St. Catharines-Niagara, Ontario									
Juin ^f	104	35	139	19 665	1 717	147 424	4 293	153 434	173 099
Juillet ^p	83	25	108	15 769	1 776	3 919	3 530	9 225	24 994
Cumulatif janv. - juil. 2002	610	145	755	115 525	10 969	293 996	24 313	329 278	444 803
Cumulatif janv. - juil. 2001	471	176	647	100 457	13 817	69 648	33 498	116 963	217 420
St. John's, Terre-Neuve-et-Labrador									
Juin ^f	73	26	99	11 314	46	11 002	700	11 748	23 062
Juillet ^p	78	19	97	12 312	485	10 225	988	11 698	24 010
Cumulatif janv. - juil. 2002	652	227	879	97 295	3 722	43 060	4 179	50 961	148 256
Cumulatif janv. - juil. 2001	506	72	578	66 334	1 002	33 525	2 079	36 606	102 940

Tableau 6

Unités de logement, valeur des permis de bâtir résidentiels et non résidentiels, régions métropolitaines de recensement, désaisonnalisés, 2002 – fin

Mois	Nombre d'unités de logement			Valeur estimative de la construction					
	Unifamiliales ¹	Multiples	Logements, total	Résidentiel	Non résidentiel			Total	
					Industriel	Commercial	Institutionnel et gouvernemental		
	unités			en milliers de dollars					
Sudbury, Ontario									
Juin ^f	34	5	39	6 968	14 122	3 446	986	18 554	25 522
Juillet ^p	34	0	34	6 162	4 763	819	108	5 690	11 852
Cumulatif janv. - juil. 2002	168	7	175	32 181	20 828	11 104	26 215	58 147	90 328
Cumulatif janv. - juil. 2001	118	0	118	23 357	2 332	9 373	6 828	18 533	41 890
Thunder Bay, Ontario									
Juin ^f	31	0	31	4 599	181	1 072	22 599	23 852	28 451
Juillet ^p	25	0	25	4 055	1 594	654	3 163	5 411	9 466
Cumulatif janv. - juil. 2002	115	39	154	22 901	3 291	5 197	95 788	104 276	127 177
Cumulatif janv. - juil. 2001	108	7	115	18 284	4 779	21 388	13 960	40 127	58 411
Toronto, Ontario									
Juin ^f	1 817	1 363	3 180	488 700	39 214	68 805	100 177	208 196	696 896
Juillet ^p	1 665	970	2 635	435 760	41 213	180 076	85 328	306 617	742 377
Cumulatif janv. - juil. 2002	12 992	11 597	24 589	3 831 948	235 858	584 140	472 228	1 292 226	5 124 174
Cumulatif janv. - juil. 2001	10 267	11 073	21 340	3 202 952	389 113	906 873	404 089	1 700 075	4 903 027
Trois-Rivières, Québec									
Juin ^f	25	20	45	6 974	892	2 979	3 580	7 451	14 425
Juillet ^p	14	74	88	6 933	4 879	4 234	929	10 042	16 975
Cumulatif janv. - juil. 2002	134	168	302	37 666	17 981	24 729	9 761	52 471	90 137
Cumulatif janv. - juil. 2001	139	46	185	28 217	4 821	19 688	16 060	40 569	68 786
Vancouver, Colombie-Britannique									
Juin ^f	372	716	1 088	188 312	1 967	102 512	20 232	124 711	313 023
Juillet ^p	343	748	1 091	173 508	29 314	46 476	16 400	92 190	265 698
Cumulatif janv. - juil. 2002	2 871	5 214	8 085	1 388 160	89 559	422 299	109 003	620 861	2 009 021
Cumulatif janv. - juil. 2001	1 987	4 203	6 190	1 075 206	63 174	524 915	243 857	831 946	1 907 152
Victoria, Colombie-Britannique									
Juin ^f	72	74	146	22 958	1 520	4 718	7 670	13 908	36 866
Juillet ^p	67	60	127	20 369	1 899	9 025	2 337	13 261	33 630
Cumulatif janv. - juil. 2002	569	470	1 039	158 021	6 700	56 985	43 018	106 703	264 724
Cumulatif janv. - juil. 2001	375	145	520	102 928	17 889	56 473	21 059	95 421	198 349
Windsor, Ontario									
Juin ^f	150	73	223	34 085	13 480	4 561	31 861	49 902	83 987
Juillet ^p	152	35	187	30 902	5 720	23 275	1 021	30 016	60 918
Cumulatif janv. - juil. 2002	1 005	386	1 391	219 400	43 819	113 573	71 308	228 700	448 100
Cumulatif janv. - juil. 2001	967	265	1 232	190 350	20 417	69 297	24 400	114 114	304 464
Winnipeg, Manitoba									
Juin ^f	124	73	197	22 683	1 423	10 740	2 291	14 454	37 137
Juillet ^p	128	4	132	20 968	2 610	11 209	2 660	16 479	37 447
Cumulatif janv. - juil. 2002	897	132	1 029	151 377	12 472	83 717	15 677	111 866	263 243
Cumulatif janv. - juil. 2001	723	201	924	117 838	11 219	112 524	22 786	146 529	264 367

¹ Les types de logements suivants sont compris dans cette catégorie: maison individuelle, maison mobile et chalet.

Partie III – Tableaux (non désaisonnalisés)

Tableau 7

Unités de logement, provinces et territoires, non désaisonnalisés, 2002

Mois	Nombre d'unités de logement						
	Unifamiliales, inclus maisons mobiles	Chalets	Doublets	Rangées	Appar- tements	Transfor- mations	Logements, total
Canada							
Juin ^f	12 373	145	1 093	1 519	3 472	413	19 015
Juillet ^p	11 767	131	894	1 859	4 760	391	19 802
Cumulatif janv. - juil. 2002	77 880	572	6 726	11 205	26 916	2 757	126 056
Cumulatif janv. - juil. 2001	58 784	557	6 303	8 365	19 794	1 922	95 725
Terre-Neuve-et-Labrador							
Juin ^f	207	3	6	0	24	2	242
Juillet ^p	201	5	0	0	32	2	240
Cumulatif janv. - juil. 2002	1 031	13	10	3	202	21	1 280
Cumulatif janv. - juil. 2001	786	8	14	3	49	20	880
Île-du-Prince-Édouard							
Juin ^f	71	21	7	0	4	1	104
Juillet ^p	67	14	0	4	10	0	95
Cumulatif janv. - juil. 2002	411	61	14	4	92	10	592
Cumulatif janv. - juil. 2001	216	42	8	4	76	5	351
Nouvelle-Écosse							
Juin ^f	308	27	1	9	120	2	467
Juillet ^p	323	14	3	13	180	22	555
Cumulatif janv. - juil. 2002	2 114	81	42	49	657	56	2 999
Cumulatif janv. - juil. 2001	1 677	83	16	17	581	30	2 404
Nouveau-Brunswick							
Juin ^f	306	8	2	6	77	20	419
Juillet ^p	285	12	0	7	22	52	378
Cumulatif janv. - juil. 2002	1 491	40	10	27	267	137	1 972
Cumulatif janv. - juil. 2001	1 088	42	16	14	343	69	1 572
Québec							
Juin ^f	2 054	46	106	215	1 082	242	3 745
Juillet ^p	1 658	42	31	106	1 045	157	3 039
Cumulatif janv. - juil. 2002	14 309	187	798	663	7 083	1 288	24 328
Cumulatif janv. - juil. 2001	10 086	164	681	171	4 824	843	16 769
Ontario							
Juin ^f	5 422	23	705	833	608	67	7 658
Juillet ^p	5 378	28	522	1 056	993	80	8 057
Cumulatif janv. - juil. 2002	33 311	113	4 138	7 257	7 464	764	53 047
Cumulatif janv. - juil. 2001	25 953	119	4 567	6 103	5 913	602	43 257
Manitoba							
Juin ^f	291	3	2	0	99	0	395
Juillet ^p	273	0	4	5	12	3	297
Cumulatif janv. - juil. 2002	1 659	8	16	5	293	43	2 024
Cumulatif janv. - juil. 2001	1 328	13	3	19	238	2	1 603

Tableau 7

Unités de logement, provinces et territoires, non désaisonnalisés, 2002 – fin

Mois	Nombre d'unités de logement						
	Unifamiliales, inclus maisons mobiles	Chalets	Doubles	Rangées	Appar- tements	Transfor- mations	Logements, total
Saskatchewan							
Juin ^f	176	2	9	0	63	2	252
Juillet ^p	188	4	10	7	11	0	220
Cumulatif janv. - juil. 2002	978	10	44	17	374	4	1 427
Cumulatif janv. - juil. 2001	768	8	75	34	156	9	1 050
Alberta							
Juin ^f	2 424	8	194	229	630	1	3 486
Juillet ^p	2 250	9	210	199	1 715	33	4 416
Cumulatif janv. - juil. 2002	15 550	41	1 237	1 333	5 778	76	24 015
Cumulatif janv. - juil. 2001	11 853	54	803	957	3 280	165	17 112
Colombie-Britannique							
Juin ^f	1 070	2	59	227	741	76	2 175
Juillet ^p	1 100	1	112	462	705	33	2 413
Cumulatif janv. - juil. 2002	6 865	13	405	1 847	4 521	346	13 997
Cumulatif janv. - juil. 2001	4 905	21	116	1 043	4 267	176	10 528
Yukon							
Juin ^f	26	2	0	0	0	0	28
Juillet ^p	19	1	0	0	0	6	26
Cumulatif janv. - juil. 2002	77	4	6	0	0	9	96
Cumulatif janv. - juil. 2001	69	2	2	0	0	1	74
Territoires du Nord-Ouest							
Juin ^f	16	0	2	0	14	0	32
Juillet ^p	18	1	2	0	11	0	32
Cumulatif janv. - juil. 2002	67	1	6	0	151	0	225
Cumulatif janv. - juil. 2001	31	1	0	0	45	0	77
Nunavut							
Juin ^f	2	0	0	0	10	0	12
Juillet ^p	7	0	0	0	24	3	34
Cumulatif janv. - juil. 2002	17	0	0	0	34	3	54
Cumulatif janv. - juil. 2001	24	0	2	0	22	0	48

Tableau 8

Unités de logement, régions métropolitaines de recensement, non désaisonnalisés, juillet 2002

Région métropolitaine de recensement	Nombre d'unités de logement						Logements, total
	Unifamiliales, inclus maisons mobiles	Chalets	Doubles	Rangées	Appar-tements	Transfor-mations	
Abbotsford, Colombie-Britannique	61	0	0	0	0	0	61
Calgary, Alberta	833	0	119	135	821	2	1 910
Chicoutimi-Jonquière, Québec	18	2	0	0	6	3	29
Edmonton, Alberta	657	0	60	17	572	24	1 330
Halifax, Nouvelle-Écosse	150	0	2	13	166	13	344
Hamilton, Ontario	301	0	10	163	12	0	486
Hull, Québec	197	0	14	0	134	4	349
Kingston, Ontario	82	0	0	0	0	3	85
Kitchener, Ontario	294	0	6	51	190	7	548
London, Ontario	203	0	6	32	4	5	250
Montréal, Québec	680	0	13	77	653	110	1 533
Oshawa, Ontario	222	0	47	21	0	0	290
Ottawa, Ontario	524	0	36	378	468	5	1 411
Québec, Québec	138	1	2	14	61	13	229
Regina, Saskatchewan	51	0	0	0	4	0	55
Saint John, Nouveau-Brunswick	37	0	0	7	0	0	44
Saskatoon, Saskatchewan	88	0	10	0	4	0	102
Sherbrooke, Québec	39	0	0	0	4	0	43
St. Catharines-Niagara, Ontario	95	0	8	9	8	0	120
St. John's, Terre-Neuve-et-Labrador	121	0	0	0	24	0	145
Sudbury, Ontario	39	0	0	0	0	0	39
Thunder Bay, Ontario	28	1	0	0	0	0	29
Toronto, Ontario	1 913	0	323	334	281	29	2 880
Trois-Rivières, Québec	11	0	0	0	46	0	57
Vancouver, Colombie-Britannique	451	0	34	445	514	19	1 463
Victoria, Colombie-Britannique	87	0	14	5	61	2	169
Windsor, Ontario	174	1	14	19	2	0	210
Winnipeg, Manitoba	149	0	4	0	0	0	153

Tableau 9

Unités de logement, régions métropolitaines de recensement, non désaisonnalisés, janvier – juillet 2002

Région métropolitaine de recensement	Nombre d'unités de logement						Logements, total
	Unifamiliales, inclus maisons mobiles	Chalets	Doubles	Rangées	Appar-tements	Transfor-mations	
Abbotsford, Colombie-Britannique	427	0	0	34	59	0	520
Calgary, Alberta	6 072	0	436	774	2 592	4	9 878
Chicoutimi-Jonquière, Québec	198	4	5	0	164	39	410
Edmonton, Alberta	4 229	0	561	237	1 775	57	6 859
Halifax, Nouvelle-Écosse	1 160	4	28	40	615	21	1 868
Hamilton, Ontario	1 425	0	42	690	114	207	2 478
Hull, Québec	1 036	1	141	24	405	16	1 623
Kingston, Ontario	505	2	24	0	0	6	537
Kitchener, Ontario	2 010	0	105	321	519	106	3 061
London, Ontario	1 274	0	20	260	25	9	1 588
Montréal, Québec	6 717	0	323	441	4 281	773	12 535
Oshawa, Ontario	1 615	0	256	189	30	36	2 126
Ottawa, Ontario	2 628	0	194	1 539	889	92	5 342
Québec, Québec	1 568	2	64	108	576	161	2 479
Regina, Saskatchewan	296	0	0	1	70	0	367
Saint John, Nouveau-Brunswick	230	1	4	19	16	0	270
Saskatoon, Saskatchewan	421	0	38	6	276	1	742
Sherbrooke, Québec	342	0	30	42	269	6	689
St. Catharines-Niagara, Ontario	659	0	38	70	20	6	793
St. John's, Terre-Neuve-et-Labrador	657	0	4	3	184	12	860
Sudbury, Ontario	192	0	0	0	6	0	198
Thunder Bay, Ontario	132	1	2	0	38	7	180
Toronto, Ontario	13 360	0	2 950	3 469	5 257	78	25 114
Trois-Rivières, Québec	168	0	36	4	73	16	297
Vancouver, Colombie-Britannique	3 067	0	208	1 530	3 520	110	8 435
Victoria, Colombie-Britannique	583	9	23	69	238	152	1 074
Windsor, Ontario	1 056	5	143	111	103	14	1 432
Winnipeg, Manitoba	974	0	4	0	105	25	1 108

Tableau 10

Valeur des permis de bâtir résidentiels et non résidentiels, provinces et territoires, non désaisonnalisés, 2002

Mois	Valeur de la construction (en milliers de dollars)				Total
	Résidentiel	Non résidentiel			
		Industriel	Commercial	Institutionnel et gouver- nemental	
Canada					
Juin ^r	2 706 394	296 967	909 107	534 596	4 447 064
Juillet ^p	2 730 630	315 297	867 605	628 476	4 542 008
Cumulatif janv. - juil. 2002	17 262 907	1 744 479	4 697 088	2 875 211	26 579 685
Cumulatif janv. - juil. 2001	12 982 941	1 938 228	5 403 938	2 818 042	23 143 149
Terre-Neuve-et-Labrador					
Juin ^r	26 915	445	11 040	725	39 125
Juillet ^p	29 470	575	14 284	11 427	55 756
Cumulatif janv. - juil. 2002	146 766	4 694	54 097	14 985	220 542
Cumulatif janv. - juil. 2001	109 578	2 452	56 066	5 790	173 886
Île-du-Prince-Édouard					
Juin ^r	10 981	291	8 410	282	19 964
Juillet ^p	9 552	1 268	2 133	1 076	14 029
Cumulatif janv. - juil. 2002	56 612	3 605	19 309	2 379	81 905
Cumulatif janv. - juil. 2001	36 426	1 650	29 039	46 196	113 311
Nouvelle-Écosse					
Juin ^r	58 874	6 136	20 152	10 956	96 118
Juillet ^p	67 535	10 619	21 909	6 252	106 315
Cumulatif janv. - juil. 2002	369 671	27 015	96 469	25 024	518 179
Cumulatif janv. - juil. 2001	277 127	17 431	101 299	28 422	424 279
Nouveau-Brunswick					
Juin ^r	47 680	3 458	10 733	7 089	68 960
Juillet ^p	39 821	1 622	20 587	6 222	68 252
Cumulatif janv. - juil. 2002	212 847	23 427	96 751	32 269	365 294
Cumulatif janv. - juil. 2001	156 006	17 828	78 896	42 337	295 067
Québec					
Juin ^r	495 886	62 608	135 378	104 894	798 766
Juillet ^p	426 136	53 910	147 648	51 201	678 895
Cumulatif janv. - juil. 2002	3 164 042	378 441	908 184	375 321	4 825 988
Cumulatif janv. - juil. 2001	2 186 161	452 925	1 283 695	381 819	4 304 600
Ontario					
Juin ^r	1 191 996	163 528	397 042	268 112	2 020 678
Juillet ^p	1 219 149	157 859	409 250	374 550	2 160 808
Cumulatif janv. - juil. 2002	7 882 361	847 672	1 912 325	1 615 728	12 258 086
Cumulatif janv. - juil. 2001	6 222 435	884 883	1 974 046	1 328 072	10 409 436
Manitoba					
Juin ^r	48 195	13 707	14 659	4 433	80 994
Juillet ^p	45 765	15 624	18 541	14 308	94 238
Cumulatif janv. - juil. 2002	277 229	82 346	106 095	72 816	538 486
Cumulatif janv. - juil. 2001	207 372	52 349	144 587	35 644	439 952
Saskatchewan					
Juin ^r	29 591	2 056	24 858	22 045	78 550
Juillet ^p	28 895	7 269	16 092	18 847	71 103
Cumulatif janv. - juil. 2002	161 392	20 618	120 860	113 187	416 057
Cumulatif janv. - juil. 2001	126 042	53 278	130 018	111 512	420 850

Tableau 10

Valeur des permis de bâtir résidentiels et non résidentiels, provinces et territoires, non désaisonnalisés, 2002 – fin

Mois	Valeur de la construction (en milliers de dollars)				Total
	Résidentiel	Non résidentiel			
		Industriel	Commercial	Institutionnel et gouver- nemental	
Alberta					
Juin ^r	441 759	22 292	130 683	73 813	668 547
Juillet ^p	486 080	21 994	122 414	103 801	734 289
Cumulatif janv. - juil. 2002	2 744 245	209 150	737 005	351 485	4 041 885
Cumulatif janv. - juil. 2001	1 900 336	310 382	791 492	343 062	3 345 272
Colombie-Britannique					
Juin ^r	344 319	22 280	155 507	42 078	564 184
Juillet ^p	363 022	44 221	93 915	39 802	540 960
Cumulatif janv. - juil. 2002	2 194 270	146 464	640 266	245 263	3 226 263
Cumulatif janv. - juil. 2001	1 734 123	142 394	792 878	457 709	3 127 104
Yukon					
Juin ^r	3 642	166	267	129	4 204
Juillet ^p	2 921	136	459	414	3 930
Cumulatif janv. - juil. 2002	11 331	416	1 406	1 405	14 558
Cumulatif janv. - juil. 2001	8 422	789	13 199	13 905	36 315
Territoires du Nord-Ouest					
Juin ^r	4 806	0	258	35	5 099
Juillet ^p	6 670	200	200	576	7 646
Cumulatif janv. - juil. 2002	32 981	631	3 775	10 344	47 731
Cumulatif janv. - juil. 2001	10 833	1 339	4 881	23 324	40 377
Nunavut					
Juin ^r	1 750	0	120	5	1 875
Juillet ^p	5 614	0	173	0	5 787
Cumulatif janv. - juil. 2002	9 160	0	546	15 005	24 711
Cumulatif janv. - juil. 2001	8 080	528	3 842	250	12 700

Tableau 11

Valeur des permis de bâtir résidentiels et non résidentiels, régions métropolitaines de recensement, non désaisonnalisés, juillet 2002

Région métropolitaine de recensement	Valeur de la construction (en milliers de dollars)				Total
	Résidentiel	Non résidentiel			
		Industriel	Commercial	Institutionnel et gouver- nemental	
Abbotsford, Colombie-Britannique	8 674	3 567	2 567	9 791	24 599
Calgary, Alberta	206 961	4 333	46 470	17 609	275 373
Chicoutimi-Jonquière, Québec	4 742	275	271	4 343	9 631
Edmonton, Alberta	138 685	6 323	26 543	10 241	181 792
Halifax, Nouvelle-Écosse	40 399	756	18 212	810	60 177
Hamilton, Ontario	68 993	4 424	31 800	35 457	140 674
Hull, Québec	38 383	466	12 555	1 172	52 576
Kingston, Ontario	12 512	400	2 515	998	16 425
Kitchener, Ontario	69 181	8 610	13 577	17 903	109 271
London, Ontario	33 144	5 242	4 381	34 058	76 825
Montréal, Québec	213 107	24 111	76 817	18 347	332 382
Oshawa, Ontario	43 713	1 383	5 106	55 581	105 783
Ottawa, Ontario	171 747	12 774	55 799	13 903	254 223
Québec, Québec	30 623	7 717	26 395	7 881	72 616
Regina, Saskatchewan	6 825	603	5 627	1 656	14 711
Saint John, Nouveau-Brunswick	5 563	189	7 188	351	13 291
Saskatoon, Saskatchewan	12 927	1 365	4 839	13 588	32 719
Sherbrooke, Québec	6 827	734	1 719	1 770	11 050
St. Catharines-Niagara, Ontario	17 949	2 139	4 640	4 852	29 580
St. John's, Terre-Neuve-et-Labrador	18 486	485	8 861	988	28 820
Sudbury, Ontario	7 205	5 737	970	149	14 061
Thunder Bay, Ontario	4 758	1 920	774	4 348	11 800
Toronto, Ontario	481 794	49 639	213 216	117 287	861 936
Trois-Rivières, Québec	5 350	3 649	4 670	967	14 636
Vancouver, Colombie-Britannique	221 403	32 069	52 585	16 400	322 457
Victoria, Colombie-Britannique	26 521	2 077	10 211	2 337	41 146
Windsor, Ontario	35 257	6 890	27 558	1 403	71 108
Winnipeg, Manitoba	25 347	2 610	13 825	2 660	44 442

Tableau 12

Valeur des permis de bâtir résidentiels et non résidentiels, régions métropolitaines de recensement, janvier – juillet 2002

Région métropolitaine de recensement	Valeur de la construction (en milliers de dollars)				Total
	Résidentiel	Non résidentiel			
		Industriel	Commercial	Institutionnel et gouver- nemental	
Abbotsford, Colombie-Britannique	64 627	12 876	10 894	14 548	102 945
Calgary, Alberta	1 218 095	27 007	319 326	96 684	1 661 112
Chicoutimi-Jonquière, Québec	56 011	3 289	14 700	33 459	107 459
Edmonton, Alberta	689 084	80 028	166 691	41 107	976 910
Halifax, Nouvelle-Écosse	226 015	1 582	52 695	4 654	284 946
Hamilton, Ontario	345 418	58 609	123 852	121 867	649 746
Hull, Québec	192 006	5 879	67 812	12 942	278 639
Kingston, Ontario	72 469	5 066	47 291	43 647	168 473
Kitchener, Ontario	396 190	57 610	90 462	73 681	617 943
London, Ontario	207 099	36 223	62 583	109 722	415 627
Montréal, Québec	1 662 138	184 885	547 248	114 594	2 508 865
Oshawa, Ontario	307 405	6 675	31 167	76 260	421 507
Ottawa, Ontario	687 699	31 856	226 502	131 879	1 077 936
Québec, Québec	281 306	22 380	85 951	36 058	425 695
Regina, Saskatchewan	41 976	1 762	36 537	3 533	83 808
Saint John, Nouveau-Brunswick	34 252	1 975	14 137	3 570	53 934
Saskatoon, Saskatchewan	75 273	4 678	46 951	60 017	186 919
Sherbrooke, Québec	76 594	5 562	13 691	31 676	127 523
St. Catharines-Niagara, Ontario	121 298	10 684	305 186	25 321	462 489
St. John's, Terre-Neuve-et-Labrador	98 145	3 722	34 372	4 179	140 418
Sudbury, Ontario	36 610	25 326	11 136	24 591	97 663
Thunder Bay, Ontario	26 755	3 324	5 536	88 287	123 902
Toronto, Ontario	3 889 145	246 421	596 211	499 019	5 230 796
Trois-Rivières, Québec	39 386	13 811	24 485	8 392	86 074
Vancouver, Colombie-Britannique	1 406 658	86 826	438 619	109 003	2 041 106
Victoria, Colombie-Britannique	163 031	7 620	56 896	43 018	270 565
Windsor, Ontario	227 113	45 452	105 732	69 054	447 351
Winnipeg, Manitoba	160 319	12 472	76 189	15 677	264 657

Tableau 13

Valeur des permis non résidentiels selon le genre de bâtiment, provinces et territoires, juillet 2002

Genre de bâtiment	Canada	T.-N.-Lab.	Î.P.-É.	N.-É.	N.-B.	Qué.	Ont.	Man.	Sask.	Alb.	C.-B.	Yukon	T.N.-O.	Nunavut
milliers de dollars														
Non résidentiel, total	1 811 378	26 286	4 477	38 780	28 431	252 759	941 659	48 473	42 208	248 209	177 938	1 009	976	173
Industriel	315 297	575	1 268	10 619	1 622	53 910	157 859	15 624	7 269	21 994	44 221	136	200	0
Usines, fabriques	144 414	450	500	3 125	0	32 328	77 617	1 436	3 200	10 417	15 341	0	0	0
Transports, services	56 222	0	500	3 285	0	1 841	20 138	8 000	2 300	5 158	15 000	0	0	0
Mines et agriculture	50 490	0	0	2 690	0	5 870	29 844	3 445	873	1 136	6 632	0	0	0
Projets industriels mineurs, neuf et améliorations ¹	64 171	125	268	1 519	1 622	13 871	30 260	2 743	896	5 283	7 248	136	200	0
Commercial	867 605	14 284	2 133	21 909	20 587	147 648	409 250	18 541	16 092	122 414	93 915	459	200	173
Commerces et services	177 309	6 839	722	15 270	4 418	30 823	65 658	3 963	2 232	30 147	16 962	275	0	0
Entrepôts	82 205	360	250	0	1 276	27 306	27 119	2 265	680	12 264	10 685	0	0	0
Postes d'essence	24 370	1 361	0	283	400	3 950	7 387	863	1 825	6 200	2 101	0	0	0
Edifices à bureaux	301 079	1 750	0	1 910	4 509	19 598	212 101	1 455	2 755	27 472	29 529	0	0	0
Loisirs	59 950	0	0	293	0	22 355	17 460	0	267	16 781	2 794	0	0	0
Hôtels, restaurants	81 934	400	500	0	6 604	13 810	39 142	3 300	3 040	6 795	8 343	0	0	0
Laboratoires	613	0	0	0	0	613	0	0	0	0	0	0	0	0
Projets commerciaux mineurs, neuf et améliorations ¹	140 145	3 574	661	4 153	3 380	29 193	40 383	6 695	5 293	22 755	23 501	184	200	173
Institutionnel et gouvernemental	628 476	11 427	1 076	6 252	6 222	51 201	374 550	14 308	18 847	103 801	39 802	414	576	0
Écoles, éducation	257 428	9 435	0	2 319	2 819	23 193	137 590	930	11 881	52 365	16 896	0	0	0
Hôpitaux, médical	136 599	0	0	0	625	4 612	100 418	10 515	1 102	17 470	1 857	0	0	0
Bien-être, foyers	116 160	700	250	0	665	5 932	75 206	550	1 150	16 627	15 080	0	0	0
Églises, religion	23 547	0	0	3 400	780	3 010	8 226	500	1 270	5 643	718	0	0	0
Bureaux gouvernementaux	56 674	700	606	0	0	4 457	39 194	0	1 343	8 850	687	291	546	0
Projets institutionnels et gouvernementaux mineurs, neuf et améliorations ¹	38 068	592	220	533	1 333	9 997	13 916	1 813	2 101	2 846	4 564	123	30	0

¹ Réfère aux projets dont la valeur est inférieure à \$250,000 pour lesquels la ventilation par genre de bâtiment n'est pas disponible.

Partie IV – Enquête mensuelle sur les permis de bâtir – Qualité des données, concepts et méthodologie

Les renseignements qui suivent devraient être utilisés pour s'assurer de bien comprendre les concepts fondamentaux sur lesquels s'appuie la définition des données présentées ici, les méthodes qui sous-tendent l'enquête et les principaux aspects de la qualité des données. Ces renseignements vous aideront à mieux comprendre les points forts et les limites des données et la façon de bien les utiliser et les analyser. Ils pourraient être particulièrement importants lors de la comparaison des données à celles provenant d'autres enquêtes ou d'autres sources, ainsi que lors de leur analyse afin de tirer des conclusions quant à leur évolution au fil du temps.

Sources de données et méthodologie

L'enquête mensuelle sur les permis de bâtir menée auprès des municipalités canadiennes vise à recueillir des informations sur les intentions de construction. Les résultats de cette enquête servent d'une part de base de référence à la S.C.H.L. (Société canadienne d'hypothèques et du logement) dont l'un des mandats est d'effectuer le relevé mensuel du nombre de logements mis en chantier et parachevés. D'autre part, la statistique sur les permis de bâtir constitue un élément essentiel dans le calcul des dépenses d'immobilisation. De plus l'émission du permis de bâtir étant l'une des premières étapes du processus de construction, cette statistique est grandement utilisée comme indicateur avancé de cette activité.

Méthodologie générale :

L'enquête sur les permis de bâtir couvre 2,350 municipalités en provenance de toutes les provinces et territoires et regroupant 95% de la population canadienne. Elles ne font pas l'objet d'un échantillon prédéterminé et la participation à cette enquête est obligatoire. Les collectivités représentant les autres 5% de la population sont très petites et leurs activités de construction n'ont qu'une faible incidence sur le total. En pratique, toutes les agglomérations urbaines y sont représentées ainsi qu'un bon pourcentage des municipalités rurales. Sauf exception, l'enquête couvre au minimum les municipalités déjà incluses dans l'enquête «Logements mis en chantier et parachevés». Sur une base régulière les municipalités non-répondantes et émettant des permis sont incitées à répondre à l'enquête. De ce fait, le nombre de municipalités couvertes s'accroît continuellement.

L'enquête est généralement menée par la poste bien que certaines municipalités puissent choisir de répondre par téléphone. L'agent municipal responsable de l'émission des permis remplit mensuellement un formulaire sur lequel chacun des projets de construction d'envergure doit être décrit.

Après avoir rempli leur rapport, les municipalités en acheminent une copie au bureau centrale de Statistique Canada et l'autre au bureau local de la Société canadienne d'hypothèques et du logement (S.C.H.L.). Afin de réduire leur fardeau, de plus en plus de répondants produisent un rapport informatisé. Seules les municipalités retardataires, incluses dans l'enquête de la S.C.H.L. ci-haut mentionnée, font l'objet d'un suivi téléphonique.

A leur réception au bureau centrale de Statistique Canada, les rapports sont vérifiés, codés et saisis.

Des procédures de contrôle qualitatif rigoureuses sont utilisées afin de s'assurer que la collecte, la codification ainsi que le traitement des données sont effectués avec le plus de précision possible. Des vérifications sont également exercées sur les totalisations et l'ordre de grandeur des données. Chaque rapport qui ne répond pas aux critères de qualité retenus fait l'objet d'une vérification et est corrigé au besoin.

Il faut procéder à des imputations pour chaque caractéristique pour laquelle aucune déclaration n'a été reçue. On les calcule automatiquement, sous réserve de certaines contraintes, en appliquant aux valeurs utilisées précédemment, les variations mensuelles et annuelles des valeurs semblables des municipalités répondantes; et le patron historiques des municipalités manquantes. Aucune estimation n'est faite pour le manque de couverture, la clandestinité ou la sous-évaluation des permis émis. Pour cette raison, l'erreur d'échantillonnage ne peut être calculée.

Les statistiques mensuelles ne font pas l'objet de correction pour les permis annulés ou périmés. D'après les agents municipaux, le volume d'annulation ou d'inutilisation est inférieur à 5%.

Période de référence : La période de référence aux fins de la collecte de données est le mois civil. Les rapports des municipalités qui font parties d'une région métropolitaine de recensement ou d'une agglomération de recensement doivent nous parvenir dans les 20 jours suivant le mois visé. Les autres municipalités ont 30 jours pour produire leur rapport. Les résultats sont diffusés entre 35 et 40 jours après la fin du mois de référence. Les données annuelles finales pour l'année civile antérieure sont diffusées en même temps que les données pour le mois de janvier de l'enquête.

Révisions :

Les révisions pouvant affecter les résultats de l'enquête sur les permis de bâtir sont de deux natures:

Révisions dues à la correction d'erreurs de codage :

Mensuellement, seules les données du mois précédent la période de référence peuvent être affectées par de telles révisions.

Révisions dues à l'addition de rapports tardifs :

Les rapports tardifs se rapportant au mois précédent la période de référence sont incorporés aux résultats de l'enquête sur une base courante. Cependant, les rapports reçus après la limite de deux mois suivant le mois de référence ne sont introduits qu'à la fin de l'année. Par conséquent, les données des douze derniers mois sont sujets à révision.

Désaisonnalisation :

Le cycle météorologique normal entraîne des fluctuations prévisibles des données. Les séries de données diffusées englobent à la fois des données désaisonnalisées (donc excluant les influences annuelles prévisibles) et des données non désaisonnalisées. Les données désaisonnalisées portant sur le total des unités et la valeur agrégée des permis de bâtir sont obtenues indirectement, c'est-à-dire par l'addition de leurs composantes désaisonnalisées. On obtient les unités totales de logement par l'agrégation des données désaisonnalisées de type unifamilial et multiple; la valeur totale des permis résulte pour sa part de la somme des éléments suivants: unifamiliale, multiple, industriel, commercial et institutionnel. Certaines séries ne présentent aucune saisonnalité apparente. Ainsi, les valeurs non-désaisonnalisées de ces séries ont été utilisées et agrégées aux valeurs désaisonnalisées des autres séries. À la fin de l'année, les séries chronologiques désaisonnalisées sont révisées afin de tenir compte des plus récentes fluctuations saisonnières. Habituellement, seules les trois années de fin de série sont affectées par ce processus de révision. Les données révisées sont introduites à la banque de données CANSIM.

Concepts et variables observées

Les données statistiques présentées dans le produit décrit ici ont trait au nombre d'unités de logement autorisées et à la **valeur des permis de bâtir**. La valeur des permis rapportés comprend les dépenses suivantes: matériaux, main d'oeuvre, profits et frais généraux. Le coût du terrain n'est jamais inclus dans la valeur estimative du permis tandis que les frais d'acquisition (actes notariés, frais d'arpentage, intérêts encourus) peuvent à l'occasion y être intégrés.

La classification utilisée dans la présente publication porte strictement sur les bâtiments pour lesquels un permis de bâtir a été émis. Généralement les permis émis correspondent aux travaux suivants: construction de nouveaux bâtiments, transformation de logement, ajout structurel, rénovation, etc. Les travaux de réparation (peinture, réfection de plancher, de toiture, etc.) pour lesquels aucun permis n'est requis et les travaux de génie (tels les barrages, les routes, les oléoducs, etc.), qui par définition ne sont pas des bâtiments, ne sont pas compris dans la présente statistique. Des estimations de ces travaux sont toutefois disponibles en consultant « Dépenses en immobilisations par type d'actif » (no 61-223 au catalogue) et « Investissements privés et publics » (no 61-205 au catalogue) .

La description fournie par les municipalités concernant le type de bâtiment (case #6 de la Section A du formulaire) ainsi que le type de travail à effectuer (case #7 de la Section A du formulaire) constitue le fondement de la classification. La classification des bâtiments en groupes ou sous-groupes principaux se fonde sur les éléments suivants: la destination prévue, dans le cas des immeubles nouveaux; l'utilisation réelle ou prévue des bâtiments auxquels des améliorations sont effectués; affiliation de l'immeuble où la construction envisagée a pour objet d'assurer des commodités accessoires; la principale utilisation de l'ensemble lorsque la construction projetée est destinée à plus d'une fin, toutefois lorsque le bâtiment abrite des logements, on procède à la répartition de la valeur des travaux entre l'usage résidentiel et non résidentiel.

Catégories de bâtiments

Dans cette publication la valeur des permis émis soit pour l'érection de nouveaux édifices ou pour l'exécution de travaux d'amélioration sont regroupés d'après les genres de bâtiments suivants: résidentiel, industriel, commercial, institutionnel et gouvernemental.

Construction résidentielle. Comprend tout bâtiment destiné à l'occupation privé soit sur une base permanente ou non. Les logements sont regroupés sous les types suivants: les logements unifamiliaux, mobiles, chalets, semi-détachés, en rangée ainsi que les appartements.

Construction industrielle. Englobe tout bâtiment destiné à la fabrication ou à la transformation de produits; au transport, aux communications et autres services d'utilité publique, à l'agriculture, à la sylviculture ainsi qu'à l'exploitation minière.

Construction commerciale. Il s'agit de tout bâtiment destiné à abriter des activités se rattachant au secteur tertiaire. Par exemple: les magasins, entrepôts, garages, immeubles à bureaux, théâtres, hôtels, salons funéraires, salons de beauté.

Construction institutionnelle et gouvernementale. Comprend les dépenses faites par les collectivités, les corps publics et les gouvernements pour la construction d'immeubles ou bâtiments; par exemple, écoles, universités, hôpitaux, cliniques, églises, foyers de vieillards.

Le **nombre d'unités de logements** correspond au nombre de logements indépendants créés. Il ne faut pas confondre avec le nombre de structures. Par exemple, dans le cas d'un édifice à appartements comptant six logements, on fera référence à six unités de logement. Dans le cas de transformation de bâtiments en unités de logement additionnelles, on tient compte du nombre de nouvelles unités créées. Dans cette publication, les unités de logements sont regroupées de la façon suivante:

Maison unifamiliale. Ce genre de logement est communément appelé « **maison simple** ». Il comprend les logements individuels complètement isolés de tout côté, y compris les maisons individuelles liées à un autre logement uniquement sous le sol. Sont inclus les unifamiliales à deux étages, les bungalows, les maisons à paliers multiples, qu'ils soient construits de façon conventionnelle ou préfabriquée.

Maison mobile. Maison conçue et construite pour être transportée sur son propre châssis et qu'on peut déplacer sans grand délai.

Chalet. Logement qui ne peut être habité à l'année ou en permanence puisque les installations nécessaires au confort sont insuffisantes.

Maison double ou semi-détachée. Correspond à toute maison d'habitation où chacun des deux logements sont côte à côte réunis soit par un mur commun ou un garage, mais non attenants à une autre construction et entourés d'espaces libres.

Maison en rangée. Il s'agit d'une rangée d'au moins trois logements réunis côte à côte sans autre logement au-dessus ou au-dessous.

Maison d'appartements. Cette catégorie inclut les logements compris dans une variété de bâtiments tels que: les duplex, les duplex jumelés, les triplex, les duplex en rangée, les appartements proprement dit et les logements adjacents à tout édifice non domiciliaire.

Transformation. Il s'agit du nombre de logements ajoutés par suite de la transformation d'un bâtiment déjà existant.

Classification géographique

Les entités géographiques sont classifiées selon la Classification Géographique Type (CGT) en usage à Statistique Canada. Un code (CGT) de douze chiffres a été attribué à chaque entité rapportante afin de pouvoir les classifier selon les niveaux géographiques suivants:

Province et territoire (Pr) : On compte dix provinces et trois territoires.

Région économique (RE) : Il s'agit des régions infraprovinciales de Statistique Canada établies par la Division des normes. On en compte soixante-seize.

Division de recensement (DR) : L'expression division de recensement signifie un regroupement de subdivision de recensement établie par une loi provinciale. On en dénombre deux cent quatre-vingt-un (des données sous un tel regroupement géographique sont disponibles sur demande).

Région métropolitaine de recensement (RMR) : Leur délimitation correspond à la définition du recensement de 1996. Le terme (RMR) désigne la principale zone du marché du travail d'une région urbaine (noyau urbanisé) comptant 100,000 habitants ou plus, d'après les chiffres de population du recensement. Les vingt-sept (RMR) figurent dans cette publication. Toutefois, bien que le recensement de 1996 définisse Ottawa-Hull comme une seule (RMR), elle est présentée ici en deux entités distinctes étant donné qu'elles sont situées dans des provinces différentes.

Agglomération de recensement (AR) : Elle correspond aux zones de marchés de travail moins vastes des noyaux urbanisés comptant 10,000 habitants ou plus, tel que défini au recensement de 1996. On compte cent dix-huit (AR) au Canada. Lorsqu'une (AR) chevauche deux provinces elle est présentée partiellement dans chacune de celles-ci. L'agglomération de Lloydminster fait toutefois exception à cette règle, paraissant en totalité en Alberta.

Autres municipalités de 10,000 de population et plus : Il s'agit de municipalités ne faisant pas partie d'agglomérations de recensement dont la taille est d'environ 10,000 habitants. On distingue ces municipalités afin de rendre possible la comparaison entre l'enquête sur les permis de bâtir et celle sur les mises en chantier qui utilise ce concept.

Partie rurale : Sont regroupés sous cette rubrique toutes les entités géographiques ne faisant pas partie d'un (RMR) ou d'une (AR) et n'étant pas identifié par la Société canadienne d'hypothèques et de logement comme un centre urbain.

Subdivision de recensement (SDR) : L'expression subdivision de recensement se rattache aux municipalités, aux réserves indiennes, aux établissements et aux territoires non organisés. Toutefois étant donné que les établissements et les réserves indiennes n'émettent pas de permis de bâtir, elles ne sont pas comprises dans cette publication.

Unité géographique non-standard : Les unités géographiques qui apparaissent dans cette publication ne correspondent pas toutes à la définition de subdivision de recensement tel que définit ci-haut. Certaines administrations provinciales ou municipales étant dans l'impossibilité de produire des rapports mensuels conformes aux entités géographiques officielles, nous les publions selon l'entité géographique utilisée par ces administrations. Ces unités géographiques dites non-standards ne sont cependant pas très nombreuses et sont surtout concentrées dans les provinces maritimes.

Révisions territoriales

Les limites territoriales ont été établies conformément aux définitions du recensement de 1996. Durant les périodes intercensitaires les changements de limites, de statuts et de noms des (SDR) sont introduits dans cette publication sur une base annuelle. Les changements affectant les autres unités géographiques (RMR, AR, DR, RE) sont pour leurs parts incorporés sur base quinquennale dix huit mois après la tenue du recensement.

Exactitude des données

Les données sur les permis de bâtir étant extraites de documents administratifs municipaux, deux types d'erreurs de réponse sont possibles: les erreurs imputables au demandeur de permis et les erreurs de transcription faites par la municipalité répondante. L'expérience prouve que les erreurs de transcription sont peu fréquentes. De plus, du fait qu'un nombre croissant de municipalités produisent des rapports automatisés la fréquence de ce type d'erreur

tend à diminuer. Toutefois, les erreurs provenant d'une déclaration sous-estimant le coût du projet de construction sont toujours probables. Le mode de tarification des permis qui, dans la plupart des cas, est établi en fonction de la valeur de construction mène indubitablement à une sous-évaluation de la valeur des projets.

Les autres sources d'erreurs sont les erreurs de traitement et les erreurs de non-réponse. En 2001, 99,5% des municipalités couvertes par l'enquête ont fait parvenir leurs rapports mensuels sur les permis de bâtir.

Comparabilité des données et sources connexes

Toute comparaison de données doit être faite avec réserve étant donné que les modalités d'émission de permis ainsi que les méthodes d'estimation des valeurs peuvent différer d'une municipalité à l'autre. De plus, puisque le nombre de municipalités participant à l'enquête s'accroît constamment, on doit tenir compte de ce fait lors de comparaisons touchant des périodes différentes.

La présente publication ne renferme qu'une partie des données produites sur les permis de bâtir. On peut cependant en s'adressant à la section des Indicateurs courants de l'investissement ((613) 951-6556 ou 1-800-579-8533) commander soit des tableaux non-publiés ou soumettre des requêtes spéciales. Ces dernières sont maintenant disponibles sur disquette. Les séries présentées ici sont aussi disponibles sur CANSIM : Tableaux 026-0001 à 026-0008, 026-0010, 026-0015.

Produits et services connexes

Publications connexes choisies

Catalogue

- 62-202 Les habitudes de dépenses au Canada
- 75-202 Le revenu au Canada
- 61-205 Investissements privés et publics au Canada, perspective
- 61-206 Investissements privés et publics au Canada, perspective révisée



Building and demolition permits

Monthly Report

Permis de construction et de démolition

Rapport mensuel



1		<i>If necessary, please update corresponding information – Si nécessaire, veuillez mettre à jour les renseignements correspondants</i>	
2		Reporting Entity Name – Nom de l'entité rapportante	
3		Municipal Status (if applicable) – Statut municipal (s'il y a lieu)	
4		Address – Adresse	
5		6	
City – Ville		Postal Code – Code postal	
7 Contact Name – Nom du contact			
8 Contact Title – Titre du contact			
9 Language of Preference – Langue de préférence			
1 <input type="checkbox"/> English 2 <input type="checkbox"/> Français			
10 Telephone Number – Numéro de téléphone			

<p align="center">General Information</p> <p>Confidential when completed.</p> <p>The collection of this information is authorized by the Statistics Act, Revised Statutes of Canada, 1985, Chapter S19.</p> <p>To avoid duplication of enquiry and to provide consistent statistics, this survey is being conducted under cooperative agreements, made in accordance with the Statistics Act, Revised Statutes of Canada, 1985, Chapter S19 under Section 11 for the exchange of information with: the Manitoba Bureau of Statistics, the Saskatchewan Bureau of Statistics and the British Columbia Central Statistics Bureau for respondents in each of the respective provinces; and under Section 12 for joint collection and sharing information with: the Northwest Territories Bureau of Statistics and the Canada Mortgage and Housing Corporation.</p> <p>Agreements coming under Section 12 of the Canada Statistics Act shall not apply to any respondent who give notice in writing to the Chief Statistician that he/she objects to the sharing of the information.</p> <p>Results of this survey will enable Statistics Canada to estimate residential and non-residential construction activity at various geographical level. The latter are published monthly in Catalogue 64-001, Building Permits.</p> <p>PLEASE REFER TO THE SURVEY REPORTING GUIDE AND SELF CODING GUIDE WHEN COMPLETING YOUR REPORT. If you require additional copies of these guides please contact us at 1-888-404-3339.</p>	<p align="center">Renseignements généraux</p> <p>Confidentiel une fois rempli.</p> <p>La collecte de cette information est autorisée par la Loi sur la statistique, Lois révisées du Canada, 1985, chapitre S19.</p> <p>Afin d'éviter tout chevauchement des enquêtes et de fournir des statistiques uniformes, Statistique Canada mène cette enquête aux termes d'accords conjoints conclus en vertu de l'article 11 de la Loi sur la statistique, Lois révisées du Canada, 1985, chapitre S19 pour l'échange de renseignements avec: le «Manitoba Bureau of Statistics», le «Saskatchewan Bureau of Statistics» et le «British Columbia Central Statistics Bureau» pour les répondants de ces différentes provinces; et en vertu de l'article 12 pour le rassemblement conjoint et l'échange de renseignements avec: le «Northwest Territories Bureau of Statistics» et la Société canadienne d'hypothèques et de logement.</p> <p>Les accords aux termes de l'article 12 de la Loi sur la statistique ne s'appliquent pas aux répondants qui s'opposent à l'échange de renseignements dans une lettre jointe au questionnaire dûment rempli et adressé au statisticien en chef du Canada.</p> <p>Les résultats de cette enquête permettront à Statistique Canada d'estimer l'activité de la construction résidentielle et non résidentielle à différents niveaux géographiques. Ces derniers sont publiés mensuellement dans Permis de bâtir, n° 64-001 au catalogue.</p> <p>VEUILLEZ CONSULTER LE GUIDE DE DÉCLARATION DE L'ENQUÊTE ET LE GUIDE POUR AUTOCODAGE POUR REMPLIR VOTRE RAPPORT. Si vous avez besoin des copies supplémentaires, veuillez communiquer au 1-888-404-3339.</p>
---	--

<p>11</p> <p align="center">Coverage Profile Update</p> <p>Is the geographical coverage of this monthly report different from that of your last report due to a change in boundaries, level of administration, etc.</p> <p align="right">1 <input type="checkbox"/> Yes Oui</p>	<p align="center">Mise à jour du profil de couverture</p> <p>Est-ce que la couverture géographique de ce rapport mensuel est différente de celle de votre rapport précédent dû à un changement de frontières, du niveau d'administration, etc.</p> <p align="right">2 <input type="checkbox"/> No Non</p>
--	--

<p>12</p> <p align="center">Reporting Period – Période visée</p> <p><i>Please use a separate form for each month being reported.</i> <i>Veillez utiliser un formulaire différent pour chaque mois rapporté.</i></p> <p>Year Année</p> <table border="1" style="width: 100%;"> <tr> <td style="width: 25%; height: 20px;"></td> <td style="width: 25%; height: 20px;"></td> <td style="width: 25%; height: 20px;"></td> <td style="width: 25%; height: 20px;"></td> </tr> </table> <p>Month Mois</p> <table border="1" style="width: 50%;"> <tr> <td style="width: 25%; height: 20px;"></td> <td style="width: 25%; height: 20px;"></td> </tr> </table>							<p>13</p> <p align="center">Stock Requirements – Besoins de fournitures</p> <p><i>If forms or return envelopes are required, please check:</i> <i>Si vous avez besoin de formulaires ou d'enveloppes de retour, prière de l'indiquer:</i></p> <p>1 <input type="checkbox"/> Forms Formulaires</p> <p>2 <input type="checkbox"/> Statistics Canada Return Envelopes Enveloppes de retour Statistique Canada</p> <p>3 <input type="checkbox"/> CMHC Return Envelopes Enveloppes de retour SCHL</p>

<p align="center">Report Prepared by – Rapport préparé par</p> <p>Signature: <input style="width: 100%;" type="text"/></p> <p>Year Année</p> <table border="1" style="width: 30%;"> <tr> <td style="width: 33%; height: 20px;"></td> <td style="width: 33%; height: 20px;"></td> <td style="width: 33%; height: 20px;"></td> </tr> </table> <p>Month Mois</p> <table border="1" style="width: 30%;"> <tr> <td style="width: 33%; height: 20px;"></td> <td style="width: 33%; height: 20px;"></td> </tr> </table> <p>Day Jour</p> <table border="1" style="width: 30%;"> <tr> <td style="width: 33%; height: 20px;"></td> <td style="width: 33%; height: 20px;"></td> <td style="width: 33%; height: 20px;"></td> </tr> </table>									<p>14</p> <p align="center">Nil Report – Rapport nul</p> <p><i>If no permits were issued during the month, simply check the box below:</i> <i>Si aucun permis n'a été émis durant le mois, cochez simplement la case ci-dessous:</i></p> <p>1 <input type="checkbox"/> No Permits Aucun permis</p> <p align="center">Statistics Canada Use – Usage Statistique Canada</p> <p>MP <input type="checkbox"/> T <input type="checkbox"/> Status-État <input style="width: 50px;" type="text"/></p> <p>Int I.D. – Id. de l'int. <input style="width: 100px;" type="text"/></p>

Section A: Major Construction Projects – Projets de construction majeurs

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Line No. N° de ligne	Permit No. Numéro du permis	Name and Address of Owner Nom et adresse du propriétaire	Name and Address of Builder Nom et adresse du constructeur	Construction Location Site des travaux	Type of Building Code Code pour type de bâtiment	Type of Work Code Code pour type de travaux	Value of Construction Valeur des travaux \$	Dwelling Units Unités de logement Created Créées Lost Supprimées	Total Building Area Aire totale du bâtiment Check one: Cochez: 1 <input type="checkbox"/> FT ² /PI ² 2 <input type="checkbox"/> M ²	Line No. N° de ligne
01							,000			01
02							,000			02
03							,000			03
04							,000			04
05							,000			05
06							,000			06
07							,000			07
08							,000			08
09							,000			09
10							,000			10
11							,000			11
12							,000			12
13							,000			13
14							,000			14

13								.000		13	
14								.000		14	
15								.000		15	
16								.000		16	
17								.000		17	
18								.000		18	
19								.000		19	
20								.000		20	
98	Totals for this page								.000		98
	Totaux de cette page										

Section B: Minor Residential Additions and Renovations – Additions et rénovations résidentielles mineures

Permits valued at less than \$50,000 Permis évalués à moins de \$50,000		Line No. No. de ligne	Value of Permits Valeur des permis \$	Number of Permits Nombre de permis
New garages and carports Garages et abris d'auto neufs	Single dwellings Logements simples	01	,000	
	Multiple dwellings Logements multiples	02	,000	
New inground swimming pools Piscines creusées neuves	Single dwellings Logements simples	03	,000	
	Multiple dwellings Logements multiples	04	,000	
Other improvements Autres améliorations	Single dwellings Logements simples	05	,000	
	Multiple dwellings Logements multiples	06	,000	
Totals for this section Totaux de cette section		07	,000	

Section C: Minor Non-Residential Projects – Projets non résidentiels mineurs

Permits valued at less than \$250,000 Permis évalués à moins de \$250,000		Line No. No. de ligne	Value of Permits Valeur des permis \$	Number of Permits Nombre de permis
Industrial Industriel	New construction Construction neuve	08	,000	
	Additions and renovations Additions et rénovations	09	,000	
Commercial	New construction Construction neuve	10	,000	
	Additions and renovations Additions et rénovations	11	,000	
Institutional and Governmental Institutionnel et gouvernemental	New construction Construction neuves	12	,000	
	Additions and renovations Additions et rénovations	13	,000	
Totals for this section Totaux de cette section		14	,000	

Section D: Residential Demolitions – Démolitions résidentielles

Type of dwelling Type de logement	None Aucune (✓)	Single-detached Maison individuelle	Cottage Chalet	Semi-detached Semi-détaché	Row Rangée	Apartment Appartement
No. of dwelling units demolished Nombre d'unités de logement démolies	1 <input type="checkbox"/>					

Confidentiality

Confidentialité

Statistics Canada is prohibited by law from publishing any statistics which would divulge information obtained from this survey that relates to any identifiable business without the previous written consent of that business. The data reported on this questionnaire will be treated in strict confidence, used for statistical purposes and published in aggregate form only. The confidentiality provisions of the Statistics Act are not affected by either the Access to Information Act or any other legislation.

La loi interdit à Statistique Canada de publier des statistiques recueillies au cours de cette enquête qui permettraient d'identifier une entreprise sans que celle-ci en ait donné l'autorisation par écrit au préalable. Les données déclarées sur ce questionnaire resteront confidentielles. Elles serviront exclusivement à des fins statistiques et elles seront publiées seulement de façons agrégée. Les dispositions de la Loi sur la statistique qui traitent de la confidentialité ne sont modifiées d'aucune façon par la Loi sur l'accès à l'information ou toute autre loi.

General Instructions

Directives générales

Please complete your monthly report in triplicate and send:
 ► one copy to **Statistics Canada** in pre-addressed envelope
 ► one copy to the local office of the **Canada Mortgage and Housing Corporation** in pre-addressed envelope
 ► keep one copy for your files
 Please forward your completed report no later than **10 days after the end of the reporting period.**
 Note: Shaded cells are for Statistics Canada use only.

Veillez remplir votre rapport mensuel en trois exemplaires et:
 ► faire parvenir une copie à **Statistique Canada** dans l'enveloppe pré-adressée
 ► faire parvenir une copie au bureau régional de la **Société canadienne d'hypothèques et de logement** dans l'enveloppe pré-adressée
 ► garder une copie pour vos dossiers
 Veuillez remplir et nous faire parvenir votre rapport au plus tard **10 jours après la fin du mois.**
 N.B. Les cases ombrées du formulaire sont strictement réservées à l'usage de Statistique Canada.

Correspondence

Correspondance

► **If you need more forms or return envelopes do ONE ONLY of the following:**
 • Check off the appropriate box(es) in the "**Stock Requirements**" section, page 1, cell 13 of the questionnaire.
 • Telephone us.
 • Send us a FAX.
 • Contact us via "internet e-mail".
 ► **Do you have questions regarding the survey?**
 ► **Do you need help in completing the form?**
 ► **Do you require additional copies of the "Survey Reporting Guide" and/or the "Self Coding Guide"?**
Telephone: 1-888-404-3339 (toll free)
FAX: 1-888-505-8091 (toll free)
Internet: bdps@stcinet.statcan.ca

► **Si vous avez besoin d'autres formulaires ou d'enveloppes de retour faites seulement un des suivants.**
 • Cochez le ou les case(s) appropriée(s) à la section "**Besoins de fournitures**", page 1, case 13 du questionnaire.
 • Veuillez nous téléphoner.
 • Veuillez nous faire parvenir un FAX.
 • Veuillez nous faire parvenir un message par "courrier électronique".
 ► **Avez-vous des questions ayant trait à l'enquête?**
 ► **Avez-vous besoin d'aide à compléter le formulaire?**
 ► **Avez-vous besoin des copies supplémentaires du "Guide de déclaration de l'enquête" et/ou le "Guide pour autocodage"?**
Téléphone: 1-888-404-3339 (sans frais)
FAX: 1-888-505-8091 (sans frais)
Internet: bdps@stcinet.statcan.ca

If you chose to transmit the questionnaire or information to Statistics Canada by facsimile or internet e-mail communication, please be advised that there could be a risk of disclosure during the communication process. However, upon receipt of your communication, Statistics Canada will provide the guaranteed level of protection afforded to all information collected under the authority of the Statistics Act.

Si vous nous transmettez le questionnaire ou de l'information par télécopieur ou par courrier électronique Statistique Canada tient à vous avertir que la transmission des renseignements peut poser un risque de divulgation. Toutefois, dès la réception du document, Statistique Canada offrira le niveau de protection garanti pour tous les renseignements recueillis aux termes de la Loi sur la statistique.